

Centrale conventionnelle de Détection Incendie

ALPHA 4/8/12



Installation
Maintenance
Exploitation

SOMMAIRE

A	INTRODUCTION.....	3
A.1	Niveaux d'accès.....	4
A.2	Composants.....	4
B	INSTALLATION.....	5
B.1	Montage.....	5
B.2	Raccordement.....	5
C	MISE EN SERVICE.....	6
C.1	Vérifications préliminaires.....	6
C.2	Configuration.....	7
C.3	Configuration du tableau.....	10
D	CONTROLES ET ESSAIS.....	20
D.1	Raccordement.....	20
D.2	Essai des sources d'alimentation.....	20
D.3	Essais fonctionnels.....	20
D.4	Fin de mise en service.....	21
E	CALCUL AUTONOMIE ALPHA 4/8/12.....	22
E.1	CONFIGURATION : ALPHA 4/8/12 équipé avec 1 EX4A4 , 1 DEAG et R12P2..	22
E.2	CONFIGURATION : ALPHA 4/8/12 équipé avec 2 EX4A4 et une R12P2.....	23
F	CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES ET MECANIQUES.....	24
F.1	Cartes relais.....	25
F.2	Caractéristiques électriques de la carte extinction.....	25
G	ANNEXES.....	28
G.1	Dimensions mécaniques.....	28
G.2	Raccordement Secteur.....	29
G.3	Raccordement tableau.....	30
G.4	Schéma de connexion des détecteurs et indicateurs d'action.....	31
G.5	Connexion des panneaux évacuation lumineux.....	31
G.6	Détecteurs ponctuels – gamme 95.....	32
G.7	Raccordement et Sérigraphie de la carte Extinction.....	38
G.8	Raccordement lignes d'entrées.....	39
G.9	Raccordement sorties.....	40
G.10	Vérification de la mise en service.....	41
G.11	Maintenance utilisateur / Inspection Système.....	42
G.12	Configuration des cartes de relais et plan de connexion.....	43
G.13	Exploitation de la carte Extinction.....	45
G.14	Exploitation générale.....	46

FICHE DE SUIVI DU DOCUMENT

Indice	Date	Description	Page(s)
H	29/05/12	Ajout EN54-13	Toutes
I	31/01/13	Corrections documentaires et reformatage du document Ajout entrée « pompier », option 4.20.3 ; choix sortie sirène en cas de commande manuelle d'extinction ; retard buzzer après commande inhibition ; durée d'activation des dispositifs d'ouverture ; choix du son pendant l'évacuation selon EN12094-1 §4.30.2 ; choix de la temporisation de réarmement selon EN12094-1 §4.12.2	Toutes, 8, 17,18 8, 18 8, 18 8, 19 8, 19 8, 19

A INTRODUCTION

Cette notice fournit les informations relatives à l'équipement de contrôle et de Signalisation incendie conventionnel ALPHA 4/8/12.

- ALPHA 4/8/12 Centrale de base équipée de 4 zones de détection
- EX4A4 Option: Carte de 4 zones de détection
- REP4R Option: Carte 4 relais programmables
- R12P2* Option: Carte 12 relais
- R7P2 Option: Carte 7 relais
- R4P2 Option: Carte 4 relais
- EX4A4EX Option: 4 lignes pour extension de la version EX du tableau.
- DEAG* Option: Carte d'une zone d'Extinction

Ce document traite des instructions relatives aux domaines suivants :

- installation
- exploitation
- maintenance
- analyse des pannes
- caractéristiques techniques

Les informations suivantes sont données afin d'assurer la sécurité des personnes, d'éviter tout dommage matériel de l'équipement et d'assurer le fonctionnement correct du système.

La documentation complète doit être imprimée et gardée près de la centrale.

Tous les modules sont conçus pour être conformes aux normes EN 54-2, EN 54-4, EN54-13 et EN 12094-1 pour le module d'extinction.

Le tableau intègre les options avec exigences, de la norme européenne EN 54-2, suivantes :

- ➔ Temporisation des sorties – EN54-2 amendement 1 - paragraphe 7.11.1
(avec interruption de la temporisation au niveau 1 par déclencheur manuel sur entrée 'input' conformément à la 7.11.1.d),
- ➔ Signalisation de perte totale d'alimentation - paragraphe 8.4,
- ➔ Condition d'essais - paragraphe 10.

Hormis ce document, les éléments suivants sont nécessaires :

- Un tournevis TORX T10, un multimètre, un chronomètre, un système de test détecteur approprié au type des détecteurs installés,
- Les plans d'implantation des matériels sur le site,
- Les plans de fixation spécifiques aux différents matériels associés (détecteurs ponctuels, linéaires, multiponctuels, ...).

**Eu égard à la conformité avec la norme EN12094-1 il est nécessaire d'utiliser la carte DEAG combinée à la carte relais R12P2.*



A.1 Niveaux d'accès

L'accès aux organes de commande et de signalisation s'effectue sur différents niveaux conformément aux exigences de la norme.

Le **Niveau d'accès 1** correspond à l'accès direct du personnel de sécurité qualifié ou non.

Le **Niveau d'accès 2** correspond à un accès protégé nécessitant l'usage d'un code. Il permet à un personnel de sécurité, formé à cet usage d'accéder aux organes de commande du tableau.

Le **Niveau d'accès 3** correspond à un accès protégé nécessitant l'usage d'un code. Il est réservé essentiellement au personnel habilité à effectuer les opérations de mise en service ou de maintenance, par exemple l'installateur du matériel. Exemple : Définir le retard du déclenchement automatique de l'alarme et associer les zones de détection incendie à la zone d'extinction.

Précaution :

Avant toute intervention sur l'alimentation principale du tableau, assurer vous que le secteur (230V) est coupé au niveau du tableau électrique du bâtiment.

A.2 Composants

Les composants sont répartis en 2 types :*

- Composants de type 1
Représentent les fonctions de protection destinées à la protection de la vie humaine et/ou d'un bien exigée par des directives ou réglementation européenne ou nationale, conformément à la norme EN 54-13 § 3.1.2
- Composants de type 2
Représentent les fonctions de protection destinées à la protection de la vie humaine et/ou d'un bien NON exigée par des directives ou réglementation européenne ou nationale, conformément à la norme EN 54-13 § 3.1.3

A.2.1 Composants de type 1

Dénomination	constructeur	modèle	Fin ligne	Nbre max en veille/ en alarme
Détecteur optique de fumée	FARE	OC05	EFL 54-13 : 4.7µF	32/2
Détecteur ponctuel de chaleur	FARE	TRC05	EFL 54-13 : 4.7µF	32/2
Détecteur ponctuel de chaleur	FARE	TSC05	EFL 54-13 : 4.7µF	32/2
Détecteur multicapteur	DEF	MCY2	EFL 54-13 : 4.7µF	20/2
Détecteur de flamme	DEF/FARE	IRY2	EFL 54-13 : 4.7µF	10/2
Détecteur linéaire de fumée	SEFI	DLFBe	EFL 54-13 : 4.7µF	1/1
Déclencheur manuel	DEF/SEFI	DMOCL	EFL 54-13 : 4.7µF	32/2
Sirène	SESSY	AVS2000SIP	EFL 54-13 : 4.7µF	20/20
Sirène	FULLEON	ROSHNI LP ROLP	EFL 54-13 : 4.7µF	20/20
Socle	FARE	S05 ou SV	-	-

A.2.2 Composants de type 2

Sans objet

B INSTALLATION

B.1 Montage

A l'emplacement prévu et après consultation des divers plans, fixer solidement :

- Le **coffret** du tableau par l'intermédiaire des 3 trous prévus à cet effet (fixation murale). L'intégration éventuelle des modules optionnels sera réalisée lors de la mise en service ; il en sera de même pour les deux batteries.
- L'ensemble des **autres matériels** en vous référant à leur notice spécifique.

B.2 Raccordement

B.2.1 Passage des câbles

Afin de **conserver l'indice initial de protection** du tableau (IP40), les câbles pénétreront soit par la plaque disposée en partie basse du coffret, soit par le fond de coffret.

Ne pas connecter de lignes au tableau, les connexions seront effectuées lors de la mise en service de l'installation.

B.2.2 Source d'alimentation

Le raccordement des sources se limite à la liaison au réseau (230V - 50Hz) qui s'effectue par l'intermédiaire du bornier spécifique prévu à cet effet.

Une **ligne dédiée** et ses protections doivent être prévues pour la sécurité incendie.

Le tableau doit être réuni à la terre électrique ; cette terre doit être dédiée aux matériels signaux faibles :

« **terre courants faibles** » ou « **terre informatique** ».

B.2.3 Types de câble

Module	Type de ligne	Type de câble
Coffret	Secteur	≤ 3 x 2.5mm ² (Phase, Neutre, Terre)
Base	Lignes Détection incendie	Jusqu'à 500 m: 2x 0.5mm ² Jusqu'à 1000 m: 2x 1.0mm ² Jusqu'à 1500 m: 2x 1.5mm ² Jusqu'à 2000 m: 2x 2.0mm ² Jusqu'à 2500 m: 2x 2.5mm ² Recommandation: Paire torsadé sous écran
	Sortie 24V _{DC}	2 x 1.5mm ² or 2 x 2.5mm ²
	Répétition interne (option à demander)	Nappe ou Câble fournie avec la carte relais
	Diffuseurs sonores	2 x 1.5mm ² or 2 x 2.5mm ² Câble protégé selon la norme nationale applicable
	Entrée programmable	≥ 1 mm ² (longueur maximum = 1Km)
Carte extension	Détection incendie	Voir Base ci-dessus
Carte Relais	Report d'information	≥ 2x 0.5mm ²
Carte Extinction	- Entrée déclencheur manuel extinction -Entrée inhibition -Entrée défaut pesée/pression	≥ 2x 1 mm ² (Longueur maximum = 1Km)
	Alimentation externe 24V pour dispositifs évacuation/émission et d'ouverture des vannes	≥ 2x 1.5 mm ²
	- ligne des dispositifs d'ouverture des vannes - ligne des dispositifs évacuation/émission	≥ 2x 1.5 mm ²

C MISE EN SERVICE

C.1 Vérifications préliminaires

C.1.1 Vérification des Lignes

Essais à réaliser hors tension

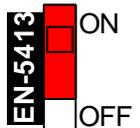
Avant tout raccordement des lignes, il est nécessaire de s'assurer de leur qualité.

Pour ceci et pour chacune des lignes, le contrôle doit porter sur **sa résistance de ligne, sa résistance caractéristique et/ou son isolement**.

Vérifiez la position du switch EN54-13 sur la carte CB4P12 et EX4P12.

Dans le cas où l'EN54-13 est appliquée :

- Les EFL (ou RFL) sont des condensateurs de 4.7 μ F Non Polarisés en fin de lignes de DI et de lignes sirènes.
- Le switch 54-13 doit être en position ON sur la carte de base et sur les cartes d'extension.



Dans le cas où l'EN54-13 N'est PAS appliquée :

- Les EFL (ou RFL) sont UNIQUEMENT des résistances.
- Le switch 54-13 doit être en position OFF sur la carte de base et sur les cartes d'extension.

Remarque : la prise en compte du changement de position du switch 54-13 se fait uniquement à la mise sous tension.

C.1.2 Résistance de Ligne «RL»

Effectuer un court-circuit à la fin de chaque ligne. Mesurer la résistance au départ de la ligne entre les fils «+» et «-».

La valeur doit être $RL < 56 \Omega$

C.1.3 Résistance caractéristique «RC» ou impédance de ligne

C.1.3.1 Installation EN54-13 → Impédance de ligne EFL capacitive

Supprimer le court-circuit et connecter la Capacité de Fin de Ligne (EFL = 4,7 μ F) à la fin de chaque ligne. Le contrôle d'impédance se poursuivra plus tard lorsque le tableau sera sous tension.

C.1.3.2 Installation NON EN54-13 → Résistance Caractéristique «RC»

Supprimer le court-circuit et connecter la Résistance de Fin de Ligne (RFL = 3,9k Ω) à la fin de la ligne. Mesurer la résistance au départ de la ligne entre les fils «+» et «-».

RC doit être compris entre 3750 Ω et 4200 Ω

Recommencer avec la ligne suivante ...

C.1.4 Résistance d'isolement «RIS»

Cette mesure est à réaliser sur toutes les lignes issues des modules et cartes équipant le tableau. Pour chacune de ces lignes, mesurer la résistance présente entre chaque conducteur des câbles, écran compris, et la terre électrique de l'installation. Quel que soit la ligne, la résistance mesurée doit être :

RIS \geq 1M Ω .

C.2 Configuration

C.2.1 Généralités

C.2.1.1 Configuration matérielle

L'appareil est hors tension

(si le tableau est sous tension, débrancher les batteries et le secteur)

Si des cartes d'extension sont présentes, vérifier que le cavalier sur le module d'extension placé à gauche est présent et qu'il est absent sur le module d'extension à droite.

Pour la carte Extinction, configurer les cavaliers selon la configuration choisie pour le type des dispositifs d'ouverture des vannes, le choix de l'alimentation de ces dispositifs et de l'alimentation des dispositifs évacuation/émission (voir annexes).

C.2.1.2 Configuration Logicielle

Appareil sous tension, elle permet de définir certaines fonctionnalités et liens inter - systèmes.

Cela doit être effectué, chaque fois qu'une carte est enlevée ou ajoutée. Ces paramètres sont sauvegardés en mémoire permanente et peuvent être modifiés uniquement par un autre paramétrage.

C.2.2 Mise sous tension

- Vérifier que la tension du secteur est comprise entre 195V et 253V.
- Brancher la au bornier secteur du tableau.
- Installer les batteries à l'emplacement prévu du tableau.
- Après l'activation du voyant «Défaut Alimentation», brancher les 2 batteries.

Le tableau affiche « Système hors service », ce voyant s'éteint après quelques secondes (temps d'initialisation), et les zones de détection sont hors service.

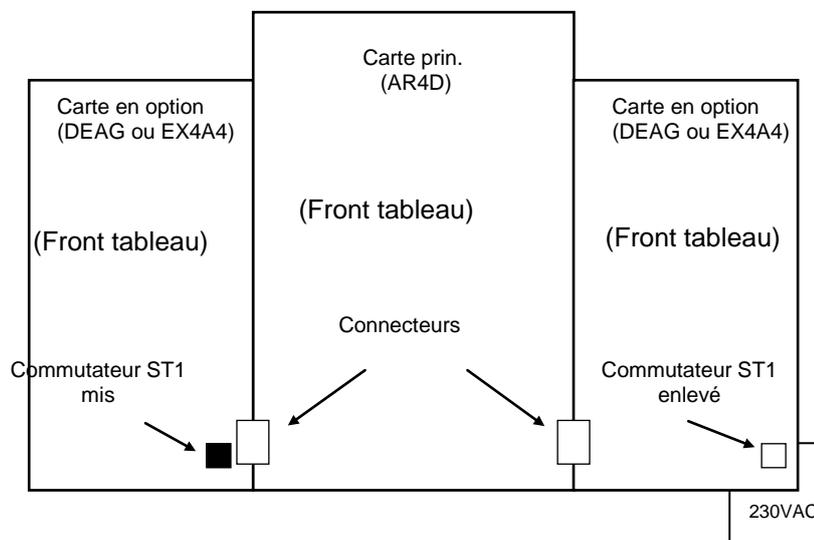
C.2.3 Si installation EN54-13, contrôle de l'impédance de ligne avec EFL capacitif

Les EFL étant en place, le tableau sous tension et les lignes « En service », si chaque ligne de détection a un EFL et une impédance correcte, la led 'Fault line' sur chacune des cartes de ligne doit s'éteindre.

Le contrôle d'impédance est correct pour des lignes de détection < 56Ω et < 23Ω pour la ligne de diffuseurs sonores.

Avant toute intervention il est indispensable de s'assurer que les dispositifs d'ouverture des vannes commandés par la carte d'extinction sont bien déconnectés.

C.2.4 Configuration Commutateur ST1





**Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle**

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 8/46

C.2.5 Paramètres Logiciels

Avant toute chose, mettre en service les lignes de détection (voir chapitre "Mise en/ hors service des zones de détection"). Effectuer le paramétrage du tableau suivant la configuration souhaitée pour les besoin du site. Les paramètres principaux de la mise en service sont les suivants :

(Ceci est un résumé : Toutes les fonctions sont détaillées plus loin dans ce document)

Paramètres	Niveau d'accès	Rôle	Configuration d'usine
Mise en/hors service d'une zone de détection, ou mise en/hors service du mode manuel et/ou automatique du module d'extinction	Niveau 2	Inhibition des informations délivrées par une ligne de détection / inhibition des informations reçues par la carte d'extinction. Mise hors service des zones de détection incendie lors de toute mise en marche du tableau.	
Mise en/hors essai d'une ligne de détection et/ou module d'extinction	Niveau 2	Réaliser des essais sur les points de l'installation sans solliciter l'ensemble des organes asservis/ réaliser des essais sur le système d'extinction sans solliciter l'ensemble des organes asservis	Mode essai hors service
Mode deux détecteurs	Niveau 3 code BABA	Affecter la gestion pré alarme à chacune des lignes de détection. Pas de mode 2 pour les déclencheurs manuels.	Toutes les zones de détection incendie en mode alarme (sur un détecteur).
Mise en/hors service des diffuseurs sonores	Niveau 3 code BABA	Fixer l'état de la ligne des diffuseurs sonores	Ligne sonore en service.
Lien ZA - ZD	Niveau 3 code AB BB	Associer à une zone d'alarme, une ou des zones de détection. Par défaut toutes les zones de détection sont associées à la zone d'alarme.	Toutes les zones de détection incendie associées à la ligne sonore.
Lien ZE - ZD	Niveau 3 Code AB BB	Associer la zone d'extinction à une ou plusieurs zones de détection. Par défaut aucune zone de détection n'est associée à la zone d'alarme	Pas de zones de détection incendie associées à la zone d'extinction.
Temporisation de l'ordre d'évacuation	Niveau 3 code BAAA	Introduire un retard entre alarme et activation de la ligne sirène (0 à 7 min au pas de la minute. Par défaut : pas de retard).	Pas de retard.
Temporisation de l'ordre d'extinction	Niveau 3 Code BAAA	Introduire un retard entre l'activation des panneaux lumineux et l'activation des dispositifs d'ouverture de vannes (0 à 60s au pas de 10s. Par défaut : pas de retard).	Pas de retard.
Modification du code d'accès niveau 2 et modification de la temporisation des dérangements des zones de détection de la carte principale	Niveau 3 Code AAAA	Permet de vérifier ou de modifier le code d'accès niveau 2 et de vérifier ou de modifier la temporisation dérangement.	Simple code d'accès niveau 2.
Programmation des 4 sorties collecteur ouvert	Niveau 3 Code BB BB	Permet d'imputer un événement à chacune des 4 sorties collecteur ouvert (OC1 OC4) associées aux 4 zones de détection.	Répétition de la zone de détection zone 1 à 4 par sortie collecteur.
Programmation de l'entrée	Niveau 3 Code AA BB	Permet d'imputer un événement à l'entrée programmable	Pas de fonction sélectionnée.
Les sélections suivantes nécessitent une carte principale version CPU ≥ 2.07 et DEAG ≥ 4.00			
Sélection option A ou B de l'option 4.20.3 de la norme EN12094-1	Niveau 3 Code AA AB	Mode A : Lors de l'arrêt d'urgence, après relâchement, le temps d'évacuation reprend où il en était. Mode B : Lors de l'arrêt d'urgence, après relâchement, le temps d'évacuation recommence au début.	Option A par défaut.
Choix sortie sirène	Niveau 3 Code AA AB	Permet d'activer la sortie sirènes sur CB4P12 en complément de celle de la DEAG sur commande manuelle d'extinction	Sirène DEAG seule
Retard buzzer après commande inhibition	Niveau 3 Code AA AB	Permet d'activer le buzzer que si la commande d'inhibition est maintenue 30s.	Pas de retard.
Durée d'activation des dispositifs d'ouverture	Niveau 3 Code AA AB	Permet de prolonger jusqu'au réarmement la durée d'activation des dispositifs d'ouverture	Pas de prolongation
Choix son d'évacuation selon l'option 4.30.2 de la norme EN12094-1	Niveau 3 Code BB BA	Permet de choisir entre un son continu ou intermittent pendant l'évacuation	Son continu
Choix de la temporisation de réarmement selon l'option 4.12.2 de la norme EN12094-1	Niveau 3 Code BB BA	Permet de choisir une temporisation jusqu'à 30mn pour inhiber le réarmement.	4s ou 30s selon ST2&3



C.2.6 Principe général d'accès aux niveaux 2 et 3

C.2.6.1 Accès niveau 2

Le tableau peut avoir 2 codes d'accès niveau 2 différents (voir p 15 § "C.3.9 Modification du code d'accès niveau 2")

- 1) Le code d'accès niveau 2 standard : (configuration usine)
Appuyer simultanément sur les touches A et B: Le voyant «Niveau d'accès 2 ou 3» clignotera pendant 15 secondes.
Durant cette période, composer le code ABAB.
Appuyer de nouveau simultanément sur les touches A et B
Si le code est correct, le voyant «Niveau d'accès 2 or 3» passe en fixe.
- 2) Le code d'accès niveau 2 simplifié :
Appuyer simultanément sur les touches A et B alors le niveau 2 est activé (le voyant est allumé fixe).

Après un délai de 2 minutes, l'accès niveau 2 se désactivera automatiquement.

C.2.6.2 Accès niveau 3

A partir du niveau 2, l'accès au niveau 3 est autorisé uniquement que lorsque la centrale n'est pas en alarme
Les codes d'accès niveau 3 sont décrits dans le tableau ci-dessus.

Le niveau 3 est caractérisé par l'extinction du voyant « Niveau d'accès 2 ou 3 », le clignotement du voyant « Système hors service » et le fonctionnement d'un des voyants du module de base. Ce dernier indique le paramètre en cours de programmation.

Le niveau 3 est accessible tant que le voyant « Système hors service » clignote.

La validation de la configuration s'effectue soit automatiquement, soit par la touche « Réarmement ».

La sortie du niveau 3 est obtenue par la touche « Arrêt Signal Sonore ».

Après un délai de 2 minutes, l'accès niveau 3 se désactivera automatiquement.

C.3 Configuration du tableau

C.3.1 Mise en / hors service des zones de détection et Mise en / hors service du mode manuel et/ou du mode automatique de la carte extinction

FONCTIONS	Pour les cartes liées à la détection incendie : Mettre en/hors service une ou des lignes de détection afin d'inhiber ou de valider les informations transmises par les points qui y sont disposés. <u>Pour la carte liée à l'extinction :</u> Mettre en/hors service le mode automatique et/ou le mode manuel.
CODE	Niveau 2 (appuyez sur AB)
CONDITION	Voyant « Niveau d'accès 2 ou 3 » est allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<u>Détection incendie :</u> <ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de chaque zone pour la mise en / hors service.Voyant « DERANG. /HORS SERVICE/ESSAI » : Allumé = Zone hors service (config. par défaut) Eteint = Zone en service <p>Rq : Si une zone au moins est hors service, le voyant général « Hors service » est allumé.</p> <u>Extinction :</u> <ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « Mode Manuel Seul / HS Mode Manuel » pour la mise en/hors service.Voyant « Mode Manuel Seul » : Allumé = mode automatique hors service (config. par défaut) Eteint = mode automatique en serviceVoyant « HS Mode Manuel » : Allumé = mode manuel hors service Eteint = mode manuel en service (config. par défaut) <p>Rq : Si le mode manuel est hors service, le voyant « HORS SERVICE » est allumé.</p>

C.3.2 Mise en/hors essai des zones de détection ou de la carte d'extinction

FONCTIONS	Activer le mode Essai de chaque Zone de détection et/ou de la carte d'extinction. En mode essai, le tableau réarme automatiquement les alarmes pendant 4s toutes les 30s.
CODE	Niveau 2 (appuyez sur AB)
CONDITION	Voyant « Niveau d'accès 2 ou 3 » est allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<u>Programmation :</u> <ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « ESSAI SIGNALISATION »Voyant « ESSAI » alluméAppuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de chaque zone de détection ou de la carte extinction pour basculer en mode essai.Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » : Led clignote lentement = mode Essai activé Led éteinte = mode essai désactivé (config. par défaut) <p><u>Prise en compte :</u> Pour valider cette programmation et sortir du mode essai, vous devez réinitialiser le panneau en appuyant sur la touche « REARMEMENT » (voir remarque ci-dessous)</p>

Remarque : Si on a activé le mode essai par erreur, il faut **attendre 30s** avant d'appuyer sur la touche « REARMEMENT » pour sortir du mode Essai. La sortie du mode Essai ne peut s'effectuer que si les zones en essai ne sont plus en alarme. En revanche, le niveau 3 peut être atteint depuis le mode Essai et permet donc d'en sortir sans tenir compte du délai de 30s précité.

C.3.3 Mode de détection

FONCTIONS	1) Programmer le Mode 1 (simple détection) ou le Mode 2 (double détection) pour chacune des zones de détection. <ul style="list-style-type: none">• Mode 1 : La zone passe en alarme dès qu'un détecteur est en alarme• Mode 2 : La zone passe en alarme quand un second détecteur d'une même zone passe en alarme. 2) Vérifier le mode de chacune des zones
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BABA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Dérangement » allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de chaque zone de détection pour basculer la zone de mode 1 en mode 2 ou de mode 2 en mode 1• Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » : Eteint = mode 1 (config. par défaut) Allumé = mode 2 <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système.</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

Remarques :

Avec version < V2.07 : après avoir programmé les zones voulues en mode deux détecteurs **vous devez appuyer sur la touche « ON/OFF » de la fonction appelée « JOUR/NUIT » ou « Confirmation d'alarme » (Voyant « ACTIVE » allumé) pour valider ce mode.** Cette manipulation se fera sous accès niveau 2.

Avec version ≥ V2.07 : par défaut, la sélection du mode 2 allume le voyant « **ACTIVE** » de la touche « **ON/OFF** » de la fonction appelée « **JOUR/NUIT** » ou « **Confirmation d'alarme** ».

C.3.4 Mise en / hors service des diffuseurs sonores

FONCTIONS	1) Mettre en/hors service la ligne du module de base dédiée aux diffuseurs sonores. 2) Vérifier l'état (ES ou HS) de la ligne des diffuseurs sonores.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BABA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Dérangement » allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « ON/OFF » de la ligne sirène pour la mettre en/hors service.• Voyants « Défaut / hors service » de la ligne sirène : Eteint = Ligne est en service (config. par défaut) Allumé = Ligne est hors service <p><u>Rq</u> : Si la ligne sirène est hors service, le voyant général « Hors service » est allumé.</p> <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système.</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.5 Matricage Zone d'Alarme et Zone de Détection

FONCTIONS	1) Associer une ou plusieurs zones de détection ZD à la zone d'alarme ZA. <u>Remarque</u> : la zone d'alarme correspond à la ligne, du module de base, dédiée aux diffuseurs sonores. 2) Vérifier le matricage «ZA/ZD»
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code ABBB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « ESSAI » allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<u>Contrôle</u> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « ON/OFF » de la ligne sirène.• Voyant «ACTIVE» de la ligne sirène s'allume.• Le voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » de chaque zone de détection ZD associée à la zone d'alarme ZA s'allume. Eventuellement, pour sortir vous devez réinitialiser le panneau en appuyant sur « Arrêt signal sonore » <u>Matricage</u> <p>A condition de ne pas être sorti du contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » pour associer ou non la zone choisie à la zone d'alarme• Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » : allumé = la ZD est associée à la ZA (config. par défaut) éteint = la ZD n'est pas associée à la ZA <u>Prise en compte</u> <p>Pour valider et sauvegarder ce matricage appuyer sur la touche « REARMEMENT ». Le voyant « ACTIVE » de la ligne sirène s'éteint. Un nouveau matricage peut être effectué à nouveau.</p> Retour à l'exploitation courante : vous devez réinitialiser le système en appuyant sur la touche « Arrêt signal sonore ». Ne pas oublier de remettre les zones en service

- Remarque : Tant que vous n'avez pas réinitialisé le panneau vous pouvez ré-accéder à la programmation matricage en appuyant sur « ON/OFF » de la ligne sirène. Un nouveau matricage peut à nouveau être effectué.

C.3.6 Matricage Zone d'Extinction et Zone de Détection

FONCTIONS	1) Associer deux (minimum pour activer la zone d'extinction) ou plusieurs zones de détection ZD à la zone d'extinction ZE 2) Vérifier le matricage «ZE/ZD»
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code ABBB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « ESSAI » allumé fixe
TOUCHES et VOYANTS	<p><u>Contrôle « ZE/ZD »</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE » de la carte extinction.• Voyant « HORS SERVICE » de la carte extinction s'allume.• Voyant «DERANG./HORS SERVICE/ESSAI» de chaque zone de détection ZD associée à la zone d'extinction ZE s'allume. <p>Eventuellement, pour sortir vous devez réinitialiser le panneau en appuyant sur « Arrêt signal sonore »</p> <p><u>Matricage</u></p> <p>A condition de ne pas être sorti du contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » pour associer ou non la zone choisie à la zone d'extinction• Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » : allumé = la ZD est associée à la ZE éteint = la ZD n'est pas associée à la ZE (config. par défaut) <p><u>Prise en compte</u></p> <p>Pour valider et sauvegarder ce matricage appuyer sur la touche « REARMEMENT ». Le voyant « HORS SERVICE » de la carte d'extinction s'éteint. Un nouveau matricage peut être effectué à nouveau.</p> <p>Retour à l'exploitation courante : vous devez réinitialiser le système en appuyant sur la touche « Arrêt signal sonore ».</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

Remarque : Tant que vous n'avez pas réinitialisé le panneau vous pouvez ré-accéder à la programmation matricage en appuyant sur « HORS SERVICE » de la carte d'extinction. Un nouveau matricage peut à nouveau être effectué.



C.3.7 Temporisation des sirènes

FONCTIONS	1) Introduire une temporisation avant l'activation de la ligne Sirènes. 2) Vérifier la temporisation
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BAAA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « HORS SERVICE » allumé fixe
LIMITES	0 à 7 minutes au pas de la minute
TOUCHES et VOYANTS	<p><u>Contrôle</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « ON/OFF » de la ligne sirène. <p>La carte principale affiche la programmation de la temporisation de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> Voyant sirène « Défaut / hors service » allumé = 1min (2⁰) Voyant sirène « ACTIVE » allumé = 2min (2¹) Voyant 2 DETECTEURS « ACTIF » allumé = 4min (2²) Les diverses combinaisons de ces voyants permettent de lire une temporisation allant de 0 à 7 minutes. Aucun de ces voyants n'est allumé = pas de temporisation (config. par défaut) <p><u>Programmation</u></p> <p>A condition de ne pas être sorti du contrôle, appuyer sur la touche A ou B pour diminuer ou augmenter la temporisation.</p> <p><u>Prise en compte</u></p> <p>Appuyer sur la touche « REARMEMENT » pour sauvegarder la temporisation programmée</p> <p>Retour à l'exploitation courante : vous devez réinitialiser le système en appuyant sur la touche « Arrêt signal sonore ».</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.8 Temporisation de l'extinction

FONCTIONS	1) Introduire une temporisation avant l'activation de la zone d'extinction pour chacun des modes (manuel ou automatique). 2) Vérifier la temporisation.																																																																						
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BAAA et appuyer sur AB simultanément.																																																																						
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « HORS SERVICE » allumé fixe																																																																						
LIMITES	0 à 60 secondes par pas de 5 secondes																																																																						
TOUCHES et VOYANTS	<p><u>Contrôle</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « Mode manuel Seul/HS Mode manuel » de la carte extinction pour sélectionner l'une des 2 temporisations de la sortie émission. Voyant « Mode Manuel Seul » allumé si vous sélectionnez le mode automatique ou voyant « HS Mode Manuel » allumé si vous sélectionnez le mode manuel. <p>Au niveau 3, les 4 premiers voyants « IDENTIFICATION DERANGEMENT » indiquent la temporisation d'évacuation suivant le code repris dans le tableau ci-dessous :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Delay</th> <th>0</th> <th>5</th> <th>10</th> <th>15</th> <th>20</th> <th>25</th> <th>30</th> <th>35</th> <th>40</th> <th>45</th> <th>50</th> <th>55</th> <th>60</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fault Id. 4</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fault Id. 3</td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fault Id. 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Fault Id. 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table> <p><u>Programmation</u></p> <p>A condition de ne pas être sorti du contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « HORS SERVICE » de la carte extinction pour augmenter ou diminuer la temporisation entre 0 (tous les VOYANTS éteints) et 60 secondes par intervalle de 5 secondes. <p><u>Prise en compte</u></p> <p>Appuyer sur la touche « REARMEMENT » pour sauvegarder la temporisation programmée.</p> <p>Retour à l'exploitation courante : vous devez réinitialiser le système en appuyant sur la touche « Arrêt signal sonore ».</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>	Delay	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	Fault Id. 4		X		X		X		X		X		X		Fault Id. 3			X	X			X	X			X	X		Fault Id. 2					X	X	X	X					X	Fault Id. 1									X	X	X	X	X
Delay	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60																																																										
Fault Id. 4		X		X		X		X		X		X																																																											
Fault Id. 3			X	X			X	X			X	X																																																											
Fault Id. 2					X	X	X	X					X																																																										
Fault Id. 1									X	X	X	X	X																																																										



**Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle**

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 15/46

C.3.9 Modification du code d'accès niveau 2

FONCTIONS	1) Modifier ou de vérifier le code d'accès niveau 2. 2) Revenir au code d'accès niveau 2 standard.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » allumé fixe Voyant « Déangement » allumé fixe
MANIPULATIONS et SIGNALISATIONS PARTICULIERES	<u>Code d'accès niveau 2 simplifié</u> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche A pour installer le code d'accès niveau 2 simplifié.• Voyant « ALARME FEU » de la zone 1 s'allume fixe (config. par défaut) <u>Code d'accès niveau 2 standard</u> <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche B pour installer le code d'accès niveau 2 standard.• Voyant « ALARME FEU » de la zone 2 s'allume fixe <u>Prise en compte et retour à l'exploitation courante</u> <p>Appuyer sur la touche « Arrêt signal sonore » pour valider le code choisi et réinitialiser le système.</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p> <u>Remarques</u> <p>Code d'accès niveau 2 simplifié = «AB» Code d'accès niveau 2 standard = «AB, A, B, A, B, AB»</p>

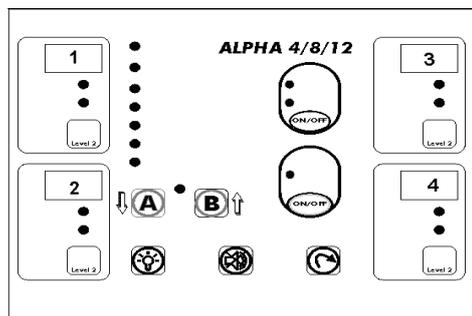
C.3.10 Modification de la temporisation des dérangements des zones de la carte principale

FONCTIONS	Modifier la temporisation des dérangements des zones de la carte principale
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » allumé fixe Voyant « Déangement » allumé fixe
MANIPULATIONS et SIGNALISATIONS PARTICULIERES	<u>Temporisation courte</u> (seulement pour les 4 zones de détection de la carte principale) : <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de la zone 4 pour programmer une temporisation courte (1 seconde pour un court-circuit et 4 secondes pour un circuit ouvert).• Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » de la zone 4 allumé fixe = temporisation courte <u>Temporisation normale</u> (seulement pour les 4 zones de détection de la carte principale) : <ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de la zone 3 pour programmer une temporisation longue (20 secondes pour un court-circuit et 30 secondes pour un circuit ouvert).• Voyant « DERANG./HORS SERVICE/ESSAI » de la zone 3 allumée = temporisation normale (config. par défaut) <u>Note</u> : Pour les zones de détection des cartes optionnelles, la temporisation est fixe (1 seconde pour un court-circuit et 12 secondes pour un circuit ouvert). Pour la carte d'extinction, la temporisation est fixe (5 secondes pour 1 circuit ouvert/court circuit dans l'entrée de basse pression, 2 secondes pour un circuit ouvert/court-circuit dans l'entrée d'extinction manuelle, 1 seconde pour un circuit ouvert/court-circuit dans les 3 autres sorties surveillées). <u>Prise en compte et retour à l'exploitation courante</u> <p>Appuyer sur la touche « Arrêt signal sonore » pour valider le code choisi et réinitialiser le système.</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.11 Programmation des 4 sorties collecteur ouvert

FONCTIONS	Imputer un évènement à chacune des 4 sorties collecteur ouvert. Le panneau dispose de 4 sorties collecteur ouvert (OC1 ... OC4) associées aux 4 zones de détection. Le matricage est le suivant : OC1/ZD1, OC2/ZD2, OC3/ZD3, OC4/ZD4.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BBBB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant «Niveau d'accès 2 ou 3 » clignotement lent
TOUCHES et VOYANTS	<p>Sélection de la sortie (OC1 ...OC4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de la zone correspondante. <p><u>Programmation de la sortie :</u> L'appui successif sur la touche A ou B permet de programmer la fonction de la sortie sélectionnée selon l'ordre suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> Voyant « ALARME FEU » de la zone de détection allumé fixe (config. par défaut) Voyant « ALARME FEU » de la zone de détection clignotant (mode pré alarme, si mode « 2 DETECTEURS » est activé) Voyant « FEU GENERAL » clignotant de la carte de base pour le mode pré alarme (si utilisé) Voyant «HORS SERVICE » allumé fixe Voyant «ESSAI » allumé fixe Voyant « Système Hors service » allumé fixe Voyant « DEFAULT ALIMENTATION » allumé fixe Voyant « Défaut/hors service » de la ligne sirène allumé fixe Voyant « ACTIVE » de la ligne sirène allumé fixe Etat actif signal sonore (bip court) Etat réarmement (bip long) <p><u>Prise en compte</u> Appuyer sur la touche « REARMEMENT » pour sauvegarder la programmation. Cela provoque l'extinction des voyants de la zone et de la fonction choisie. Une nouvelle programmation peut alors être effectuée. (Appuyer sur la touche « HORS SERVICE/ESSAI » de la zone choisie).</p> <p>Retour à l'exploitation courante : vous devez réinitialiser le système en appuyant sur la touche « Arrêt signal sonore ». Ne pas oublier de remettre les zones en service.</p>

Association des lignes de détection incendie sur la carte AR4D.





**Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle**

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 17/46

C.3.12 Programmation de l'entrée

Cette entrée est normalement utilisée pour effectuer un réarmement externe.

Alternativement, cette entrée peut être utilisée pour activer le voyant « DEFAULT ALIMENTATION » ou pour activer la ligne sirènes.

FONCTIONS	Imputer un événement à l'entrée programmable.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AABB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » allumé fixe Voyant allumé ou bip selon entrée programmée
MANIPULATIONS et SIGNALISATIONS PARTICULIERES	<p><u>Programmation</u> Appuyer successivement sur les touches « A » ou « B » pour programmer la fonction de l'entrée selon l'ordre suivant :</p> <ul style="list-style-type: none">• Voyant « DEFAULT ALIMENTATION » allumé fixe pour indiquer l'état d'une alimentation externe (config. par défaut).• Voyant « ACTIVE » allumé fixe pour activation externe de la ligne sirène• BIP IRREGULIER pour réarmement externe du panneau.• Voyant "Défaut/hors service" pour inhibition externe de la sirène.• Voyant "DERANGEMENT/HORS SERVICE/ESSAI" de zone 1 est allumé pour le mode "Relais gestion évacuation" (voir note1 ci-dessous)• Voyant "DERANGEMENT/HORS SERVICE/ESSAI" de zone 2 est allumé pour activation du mode clé pompier (CPU V≥2.07)(voir note 2 ci-dessous). <p><u>Prise en compte et retour à l'exploitation courante</u> Appuyer sur la touche « Arrêt signal sonore » pour valider le code choisi et réinitialiser le système.</p> <p>Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

Notes :

1) Description du mode « Relais gestion évacuation » :

La configuration de ce mode permet d'utiliser la carte relais R12P2 pour contrôler la zone d'évacuation.

- Quand l'entrée est configurée sur ce mode, les relais R12P2 sont surveillés par les zones d'alarme 1 à 12. Si la zone 1 se trouve en mode alarme, le relais 1 du R12P2 est activé et la temporisation de la ligne sonore est actionnée, à la fin de la temporisation tous les relais du R12P2 sont activés. Si la ligne sonore est désactivée en appuyant sur la touche « ON/OFF » de la sirène, les relais R12P2 sont désactivés, ce processus est le même pour l'activation manuelle.
- L'activation/désactivation de cette entrée permet d'activer/désactiver les relais R12P2 et n'a pas d'effet sur la ligne sonore.

2) le tableau scandinave possède une clé pompier à 2 positions :

- **Position OFF ou 0** : le tableau est au niveau 0. Ce mode se caractérise par un blocage des touches de la face avant, l'appui sur les touches émet un bip mais pas d'action.
- **Position ON ou 1** : le tableau est au niveau 2. Dès que la clé est dans cette position, on entre directement au niveau 2, sans manipulation des touches A/B.

C.3.13 Dispositif d'arrêt d'urgence, option A ou B de la norme EN 12094-1 § 4.20.3

FONCTIONS	En mode A : Lors de l'arrêt d'urgence, la temporisation d'évacuation n'est pas influencée. En mode B : Après relâchement de l'arrêt d'urgence, la durée d'évacuation complète est relancée. L'appui sur l'arrêt d'urgence engendre un son différent.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Déangement » clignotant
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « ON/OFF » de la fonction appelée « JOUR/NUIT » ou « Confirmation d'alarme »Voyant « Active » : Eteint = mode A (config. par défaut) Allumé = mode B <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.14 Choix sortie sirène en cas de commande manuelle d'extinction

FONCTIONS	Ajouter/enlever l'activation de la sortie sirènes sur CB4P12 lors d'une commande manuelle d'extinction.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Déangement » clignotant
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « Hors service essai » zone 1Voyant « Alarme feu » zone 1 : Eteint = sirène DEAG (config. par défaut) Allumé = sirène DEAG + CB4P12 <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.15 Retard buzzer après commande inhibition

FONCTIONS	La commande inhibition doit être maintenue 30s pour activer le buzzer.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Déangement » clignotant
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none">Appuyer sur la touche « Hors service essai » zone 2Voyant « Alarme feu » zone 2 : Eteint = pas de retard (config. par défaut) Allumé = retard de 30s <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>



C.3.16 Durée d'activation des dispositifs d'ouverture

FONCTIONS	La durée d'activation des dispositifs d'ouverture peut être prolongée jusqu'au réarmement si ST2&3 sont sur la position durée max A (30s) au moment de la programmation.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code AAAB et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Mettre le cavalier ST2&3 sur la position durée max A (30s) Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « Dé rangement » clignotant
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « Hors service essai » zone 3 Voyant « Alarme feu » zone 3 : Eteint = pas de retard supplémentaire (config. par défaut) Allumé = infini (jusqu'au réarmement) <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.17 Choix du son pendant l'évacuation selon EN12094-1 §4.30.2

FONCTIONS	Choix entre son continu ou intermittent pendant l'évacuation de la sortie sirène de la DEAG.
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BBBA et appuyer sur AB simultanément.
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « ESSAI » clignotant
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « Hors service essai » zone 1 Voyant « Alarme feu » zone 1 : Eteint = son continu pendant l'évacuation et l'extinction (config. par défaut) Allumé = <i>en mode A selon EN12094-1 §4.20.3</i> : son intermittent pendant l'évacuation et constant pendant l'extinction. <i>en mode B selon EN12094-1 §4.20.3</i> : son continu pendant l'évacuation qui devient intermittent en cas d'arrêt d'urgence et constant pendant l'extinction. <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>

C.3.18 Choix de la temporisation de réarmement selon EN12094-1 §4.12.2

FONCTIONS	Choix de la temporisation d'inhibition du réarmement par pas de 5'. Attention cette fonction nécessite la pose d'une étiquette indiquant la durée d'inhibition.																																
CODE	Niveau 3 : A partir du niveau 2, composer le code BBBA et appuyer sur AB simultanément.																																
CONDITION	Voyant « Système hors service » clignotant Voyant « ESSAI » clignotant																																
TOUCHES et VOYANTS	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche « ON/OFF » de la ligne sirène pour changer la temporisation. L'état des 3 voyants du tableau ci-dessous indique la sélection : <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>« Défaut/hors service » de la ligne sirène</th> <th>« Active » de la ligne sirène</th> <th>« On/Off » de la fonction appelée « JOUR/NUIT » ou « Confirmation d'alarme »</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4s ou 30s</td> <td align="center">○</td> <td align="center">○</td> <td align="center">○</td> </tr> <tr> <td>5'</td> <td align="center">●</td> <td align="center">○</td> <td align="center">○</td> </tr> <tr> <td>10'</td> <td align="center">○</td> <td align="center">●</td> <td align="center">○</td> </tr> <tr> <td>15'</td> <td align="center">●</td> <td align="center">●</td> <td align="center">○</td> </tr> <tr> <td>20'</td> <td align="center">○</td> <td align="center">○</td> <td align="center">●</td> </tr> <tr> <td>25'</td> <td align="center">●</td> <td align="center">○</td> <td align="center">●</td> </tr> <tr> <td>30'</td> <td align="center">○</td> <td align="center">●</td> <td align="center">●</td> </tr> </tbody> </table> <p>Retour à l'exploitation courante : La validation de la programmation s'effectue par l'appui sur la touche « Arrêt signal sonore » et permet de réinitialiser le système. Ne pas oublier de remettre les zones en service</p>		« Défaut/hors service » de la ligne sirène	« Active » de la ligne sirène	« On/Off » de la fonction appelée « JOUR/NUIT » ou « Confirmation d'alarme »	4s ou 30s	○	○	○	5'	●	○	○	10'	○	●	○	15'	●	●	○	20'	○	○	●	25'	●	○	●	30'	○	●	●
	« Défaut/hors service » de la ligne sirène	« Active » de la ligne sirène	« On/Off » de la fonction appelée « JOUR/NUIT » ou « Confirmation d'alarme »																														
4s ou 30s	○	○	○																														
5'	●	○	○																														
10'	○	●	○																														
15'	●	●	○																														
20'	○	○	●																														
25'	●	○	●																														
30'	○	●	●																														

D CONTROLES ET ESSAIS

D.1 Raccordement

Après avoir paramétré le tableau, brancher toutes les lignes de détection incendie, la ligne sirènes et les autres lignes exceptée la ligne de dispositifs d'ouverture de vannes selon le câblage décrit en annexes.

ATTENTION !

Avant d'effectuer des essais, il est indispensable de s'assurer que les dispositifs d'ouverture des vannes commandés par la carte d'extinction sont déconnectés.

D.2 Essai des sources d'alimentation

Procéder séquentiellement de la façon suivante :

Contrôle	action	conséquence spécifique
Batteries (Source secondaire)	couper le secteur 230V.	voyants « Défaut alimentation » et « Dérangement général » allumés fixe+ signal sonore continu.
Secteur (Source principale)	rétablir le secteur puis déconnecter un des fils de liaison aux batteries.	voyants « Défaut alimentation » et "Dérangement général" allumés fixe+ signal sonore continu.
Retour à l'état initial	Reconnecter le fil batterie	Seul le voyant « Sous tension » est allumé.

D.3 Essais fonctionnels

D.3.1 Remarque

Ces essais sont un contrôle réel de l'installation de détection incendie.

Il est recommandé de neutraliser le matériel de mise en sécurité dans un premier temps. Si les essais sont corrects, répéter l'opération avec le matériel de mise en sécurité en service.

Avant d'effectuer ces essais, assurer vous que le service de sécurité est informé de ces essais.

D.3.2 Lignes de détection incendie

Pour chaque ligne de détection incendie :

- Constater que la ligne est bien à l'état de veille
En cas d'anomalie, identifier le défaut avant d'entreprendre tout autre contrôle (élément non à l'état de veille, faux contact, défaut d'isolement,...).
- Déconnecter la ligne et contrôler la signalisation de dérangement sur le voyant «Dérang./Hors service/Essai» clignote. Puis rétablir la ligne
- Pour les lignes équipées de détecteurs automatiques: enlever la tête du détecteur de son socle et vérifier que le VOYANT «Dérang./Hors service/Essai» de la zone associée clignote. Remettre le détecteur en place sur son socle.
- Placer la ligne en essai et contrôler à l'aide d'une source adaptée le bon fonctionnement de l'ensemble des détecteurs ou/et déclencheurs qui y sont raccordés (concordance site avec plans d'installation et fiches de configuration)
- Remettre la ligne à l'état de veille (hors essai).
- Mettre en service toutes les sorties et la ligne Sirènes.
- Activer un détecteur et vérifier que le tableau passe ne alarme et vérifier la temporisation. Vérifier le bon fonctionnement des sirènes et des autres équipements associés à l'évacuation.
- Après 5 minutes, Réarmer le tableau.
- Débrancher l'une des 2 batteries. Effectuer à nouveau une alarme et vérifier la réaction du système.
- Après 5 minutes, Réarmer le tableau.

D.3.3 Fonction Evacuation

- Appuyer sur la touche «On/Off» de la ligne Sirènes pendant 3 secondes.
- Vérifier que le voyant «Active » de la ligne Sirènes est allumé.
- Vérifier le bon fonctionnement des sirènes et des autres équipements associés à l'évacuation.
- Appuyer sur la touche «On/Off» de la ligne Sirènes pour éteindre les sirènes.
- Vérifier si l'EFL (condensateur 4.7 μ F ou résistance 3,9K Ω) est connectée. Si vous déconnectez cet EFL, le voyant "Défaut/hors service" de la ligne sirènes commence à clignoter et le buzzer est activé avec un son continu.

D.3.4 Ligne d'entrée

- Vérifier si la résistance RFL (3,9K Ω) est connectée. Si vous déconnectez cette résistance, le voyant "DERANGEMENT" général s'allume et le buzzer est activé avec un son continu.

D.3.5 Fonction Extinction

- Vérifier que toutes les lignes surveillées de la carte Extinction sont en veille.
- En cas d'anomalie, identifier le défaut avant d'entreprendre tout autre contrôle.
- Débrancher chaque ligne surveillée du tableau et vérifier la remontée du défaut sur le tableau.
- Rebrancher la ligne au tableau et vérifier que le défaut disparaît.
- Après avoir vérifié que les dispositifs d'ouvertures de vannes sont déconnectés, activer deux zones d'alarme associées et vérifier que le cycle d'extinction s'effectue comme prévu.
- Réarmer le système et activer l'entrée de commande manuelle d'extinction et vérifier que le cycle d'extinction s'effectue comme prévu.
- Réarmer le système et vérifier le bon fonctionnement de l'entrée d'inhibition.

D.4 Fin de mise en service

Une fois les essais et contrôles réalisés avec succès :

- Noter la configuration du paramétrage et du câblage,
- Indiquer le nom des lignes sur le tableau,

Remettre le système au client en incluant :

- Les instructions pour la ou les personne(s) responsable(s),
- Le manuel du système,
- Le paramétrage et câblage du tableau,
- Les plans d'installation.

E CALCUL AUTONOMIE ALPHA 4/8/12

E.1 CONFIGURATION : ALPHA 4/8/12 équipé avec 1 EX4A4 , 1 DEAG et R12P2

La détermination ci-après prend en compte le cas défavorable de l'ALPHA 4/8/12 doté de sa platine R12P2 et d'un module optionnel EX4A4 dont la somme des courants issus de la sortie 24V (AR4D) et de la ligne des dispositifs évacuation/émission (DEAG) en alarme est égale à 0,8A (maximum autorisé).

E.1.1 Consommation maximale en condition de veille

Poste	quantité	consommation en A sous 24V
Module AR4D (4 lignes DI chargées au max)	1	0,120
sortie 24V	1	0,000
Module DEAG	1	0,006
carte R12P2	1	0,002
Module EX4A4 (4 lignes DI chargées au max)	1	0,070
ligne des dispositifs évacuation/émission	1	0,000
consommation maximale en condition de veille		0,198

E.1.2 Consommation maximale en alarme

Poste	quantité maximale	consommation en A sous 24V
Module AR4D (en alarme confirmée)	1	0,180
sortie 24V	1	0,300
module DEAG (en alarme+ ligne des dispositifs évacuation/émission)	1	0,500
carte R12P2 (5 relais commandés à 10mA)	1	0,052
module EX4A4 (en veille)	1	0,070
consommation maximale en condition d'alarme		1,102

E.1.3 Détermination de la capacité

Poste	temps (h) (t)	consommation (A) (I)	capacité (Ah) (I x t)
capacité en veille	12	0,198	4,752
capacité en alarme	0,10 (6min)	1,102	0,110
capacité maximale utilisée sur la source secondaire			4,862

Réserve sur la source secondaire : $(7-4,862)/7 = 0,30$ soit **30%**.

E.2 CONFIGURATION : ALPHA 4/8/12 équipé avec 2 EX4A4 et une R12P2

Les déterminations ci-après prennent en compte le cas défavorable d'un ALPHA 4/8/12 doté de 2 modules EX4A4 et d'une platine R12P2, et dont la somme des courants issus des sorties 24V et LDS en alarme est égale à 0,8A.

E.2.1 Consommation maximale en condition de veille

Poste	quantité	consommation en A sous 24V
Module AR4D (4 lignes DI chargées au max)	1	0,120
sortie 24V	1	0,000
ligne de diffusion sonore	1	0,000
Module EX4A4 (4 lignes DI chargées au max)	2	0,140
carte R12P2	1	0,002
consommation maximale en condition de veille I _{max A} =		0,262

E.2.2 Consommation maximale en alarme

Poste	quantité maximale	consommation en A sous 24V
Module AR4D (en alarme confirmée)	1	0,180
sortie 24V	1	0,300
ligne de diffusion sonore	1	0,500
module EX4A4 (en veille)	2	0,148
carte R12P2 (2 relais commandés à 10mA)	1	0,022
consommation maximale en condition d'alarme I _{max B} =		1,150

E.2.3 Détermination de la capacité

Poste	temps (h) (t)	consommation (A) (I)	capacité (Ah) (I x t)
capacité en veille	24	0,262	6,288
capacité en alarme	0,10 (6min)	1,150	0,115
capacité maximale utilisée sur la source secondaire			6,403

Réserve sur la source secondaire : $(7-6,403)/7 = 0,085$ soit **8,5%**.



Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 24/46

F CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES ET MECANIQUES

	ALPHA4/8/12	ALPHA4/8/12 + 1 EX4A4	ALPHA4/8/12 + 2 EX4A4
lignes Détection			
Nombre de lignes	4	8	12
Elément Fin de Ligne (EFL)	Mode EN54-13 : Condensateur 4.7 μ F/50V non polarisé Mode non EN54-13 : Résistance 3,9 K Ω , ¼ W, \pm 5%		
Tension de Ligne	Mode EN54-13 : 24V _{DC} Mode non EN54-13 : 20V _{DC} (entre 18.5 V @100mA et 21V @0mA)		
Nombre de détecteurs par ligne	Dépend du tableau décrit ci-dessous avec un maximum de 32		
Nombre de déclencheur manuel par ligne	Dépend du tableau décrit ci-dessous avec un maximum de 32		
Sorties			
Sortie «Dérangement Général»	1 relais, Contact sec, Courant/Tension max. commutable 1A/30V _{DC}		
Sortie «FEU GENERAL»	1 relais, Contact sec, Courant/Tension max. commutable 1A/30V _{DC}		
Nombre de sorties de lignes de détection	4		
Type de sortie	Collecteur ouvert. 100mA _{DC} / 50 V _{DC} max. commutable. Sans protection. Délivre un état bas en condition d'alarme.		
Sortie «24VDC»	Sortie puissance protégée par thermo fusible, 24V _{DC} 400mA		
Entrée			
Nombre d'entrée programmable	1		
Type de l'entrée	Entrée surveillée avec EFL = 3K9 Ω , ¼ W, \pm 5% Résistance d'activation 1K Ω , ¼ W, \pm 5% en mode parallèle		
Ligne Sirènes			
Nombre de sortie ligne Sirènes	1		
Caractéristique de la sortie ligne Sirène	Tension de sortie: 24V _{DC} , 450 mA maximum.		
Elément Fin de Ligne (EFL)	Mode EN54-13 : Condensateur 4.7 μ F/50V non polarisé. Mode non EN54-13 : -1 Résistance 3,9K Ω , ¼ W, \pm 5%, avec usage d'une seule ligne. - 2 Résistances 11K Ω , ¼ W, \pm 5%, quand usage de deux lignes en parallèle, usage d'une résistance 11K Ω par ligne. (NB : court-circuit et mise hors service d'une ligne provoque un dérangement du système pour les deux lignes).		
Alimentation			
Secteur	230 V _{AC} (+10, -15%), 50 – 60Hz		
Puissance	< 75 W		
Type et nombre de Batteries	D'une capacité de 7,2Ah, elle est constituée de 2 batteries d'accumulateurs étanches au plomb de 12V, raccordées en série qui assurent une autonomie minimum de 24h en veille et 5min en alarme (dépend de la charge en veille et en alarme). Tension finale de décharge : 21,6V \pm 0,2V. Consommation maximale sur cette source : 1A.		
Consommation carte de base sur batteries	75mA @ EFL = 4.7 μ F		
Consommation carte extension 4 lignes sur batteries	45mA @ EFL = 4.7 μ F		
Tension d'entrée de la carte de base	Nominale: 30V _{AC} (26 V _{AC} à 33 V _{AC})		
Tension minimum batteries	21.6V (\pm 0.2V)		
Batteries	2 batteries étanches au plomb 12V / 7.2 Ah		
Limitation de courant	0.95A par protection électronique		
Caractéristiques Mécaniques			
Coffret	ABS 5V		
Couleur	Gris RAL 7035		
Dimensions	Hauteur x Largeur x Profondeur: 300 mm x 370 mm x 118 mm		
Masse approximative	2 kg (sans batteries)		
Indice de protection	IP40		
Température de fonctionnement	-10°C to +50°C		
Température de stockage	-20°C to +60°C		
Câble borniers de raccordement	Section max. de 2.5 mm ² pour tous les borniers		
Passage de câbles	Préformé sur le dessous et l'arrière du tableau		
Autres caractéristiques			
Composants utilisés	Ils répondent à la classe 3K5 de la CEI 721-3-3.		
Alimentation et chargeur batterie	Ils sont conformes aux prescriptions de sécurité de la norme CEI950.		
Conformité aux Normes	EN54-2 / EN54-4 / EN54-13		



**Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle**

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 25/46

Poids admissible sur une ligne de détection* : 35µ					
Type	Référence	Poids	Type	Référence	Poids
Ionique de fumée	IY2	0,9µ	Chaleur	TVY2	2µ
Optique de fumée	OY2	2,3µ	Linéaire de fumée	DLF	30µ
Multicapteur fumée (opt. / therm.)	MCY2	3µ	Déclencheur manuel	BMV2 ou BMLY2	0µ
Détecteur de flammes ultraviolet	SUV	3,3µ	Détecteur de flammes infrarouge	IRY2	5,5µ
Nouvelle gamme					
Optique de fumée	OC05	0,4µ	Chaleur statique	TSC05	0,4µ
Chaleur Vélocimétrique	TRC05	0,4µ	Linéaire de fumée	DLFB-C	28µ
			Détecteur de gaz	GDxxxC	0,8µ

* avec un nombre maximal de 32 points par ligne (Norme EN54)

Le mixage des détecteurs sur une même ligne de détection incendie (D.I.) est possible. La somme des poids individuels des détecteurs ne doit pas dépasser le poids d'une ligne de D.I.

F.1 Cartes relais

REP4R	
Entrée « commande relais n »	
Nombre d'entrée de commande et sortie	4
Type et Fonction	Permet de commander chaque relais à partir d'une des sorties à collecteur ouvert dont est doté le tableau (commande par la polarité -).
Sortie	
Nombre de sortie	4
Type	1 relais, Contact sec, 10A/125V _{DC} max. commutable
R4P2	
Sortie	
Nombre de sortie	4
Type	1 relais, Contact sec, 30V/1A max. commutable
R7P2	
Sortie	
Nombre de sortie	7
Type	1 relais, Contact sec, 30V/1A max. commutable
R12P2	
Sortie	
Nombre de sortie	12
Type	1 relais, Contact sec, 30V/1A max. commutable

F.2 Caractéristiques électriques de la carte extinction

Consommation carte	12mA
Lignes d'entrée	
Déclencheur manuel d'extinction (Double action)	<p>Fonction : L'activation de cette ligne produit une ALARME INCENDIE PHASE 2 (double détection).</p> <p>Nature : ligne surveillée par RFL = 3,9Kohm ¼ W ±5%.</p> <p>Bornes de connexion : 9 et 10.</p> <p>Caractéristiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Le fait de couper cette ligne ou le court-circuit de cette ligne fait clignoter le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 3 ». ○ Active si une résistance = 1Kohm est connectée sur la ligne.
Entrée inhibition	<p>Fonction : La commande de l'extinction est inhibée par l'entrée d'inhibition.</p> <p>Nature : ligne surveillée par RFL = 3,9Kohm ¼ W ±5%.</p> <p>Bornes de connexion : 7 et 8.</p> <p>Caractéristiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Le fait de couper cette ligne ou le court-circuit de cette ligne fait clignoter le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 4 ». ○ Active si une résistance = 1Kohm est connectée sur la ligne.



Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 26/46

Contact basse pression	Fonction : L'activation du contact pression produit un dérangement de pression basse. Nature : ligne surveillée par RFL = 3,9Kohm ¼ W ±5%. Bornes de connexion : 5 et 6. Caractéristiques : <ul style="list-style-type: none">○ Le fait de couper cette ligne ou le court-circuit de cette ligne fait clignoter le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 5 ».○ Le dérangement pression basse fait clignoter le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 7 ».○ Active si une résistance = 1Kohm est connectée sur la ligne.
Alimentation externe	Fonction : Permet de connecter une alimentation externe afin de fournir une source d'énergie importante pour la commande de l'extincteur et pour les dispositifs sonores. Nature : entrée 24V nominale – 3A maximum. Bornes de connexion : 11+ et 12-. Caractéristiques : Quand cette fonction est active et que l'alimentation d'énergie fait défaut, le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 6 » clignote.
Sorties	
Ligne des dispositifs évacuation/émission	Fonction : si une alarme incendie est confirmée, la sortie fournit une tension nominale de 24V. Nature : sortie surveillée par RFL = 3,9Kohm ¼ W ±5% avec inversion de polarité. Protection : disjonction électronique. Bornes de connexion : 3+ et 4- (diagramme des sirènes). Caractéristiques : Possibilité de fournir un courant maximal de 1A sur cette sortie à partir d'une alimentation externe (24V/3Amax) pendant au moins 15min. Le fait de couper cette ligne ou le court-circuit sur cette ligne font que le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 2 » clignote.
Ligne des dispositifs d'ouverture des vannes	Fonction : à l'issue de la temporisation d'évacuation, cette ligne est fermée pendant 4 secondes pour des dispositifs pyro-électriques et 30 secondes pour des dispositifs solénoïdes. Courant maximal fourni : 1,2A en 4 secondes pour dispositifs pyro-électriques ou solénoïdes « rapides » ou 0,5A en 30 secondes pour dispositifs solénoïdes « lents » sur alimentation interne ou 1,2A en 4 secondes pour dispositifs pyro-électriques ou solénoïdes « rapides » ou 1,5A en 30 secondes pour dispositifs solénoïdes « lents » sur alimentation externe. Nature : ligne surveillée par RFL = 3,9Kohm ¼ W ±5% avec inversion de polarité. Protection : disjonction électronique. Bornes de connexion : 1+ et 2-. Caractéristiques : Possibilité de sélectionner une alimentation interne ou externe. Possibilité de mettre ce mode en service/hors service. Le fait de couper cette ligne ou le court-circuit de cette ligne fait que le voyant « IDENTIFICATION DERANGEMENT 1 » clignote.

REMARQUE : Quand l'alimentation interne de la carte est utilisée, la somme des courants nécessaire pour activer les dispositifs d'extinction, l'indicateur d'extinction, la ligne sirènes et la charge des autres lignes (lignes de détection et sortie 24V) ne pourra dépasser 950mA. Toutefois il est acceptable d'utiliser 1,2A durant 4 secondes sur la sortie des dispositifs d'extinction avec une somme de courants de 700mA sur toutes les autres lignes (ligne d'évacuation, sortie des sirènes, sortie 24V et sortie des lignes de détection).



**Notice Générale Produit
ALPHA 4/8/12 - FRA
Centrale de Détection Incendie
Conventionnelle**

Document : 01.NGP.1172
Indice : I
Date : 31/01/2013
Page : 27/46

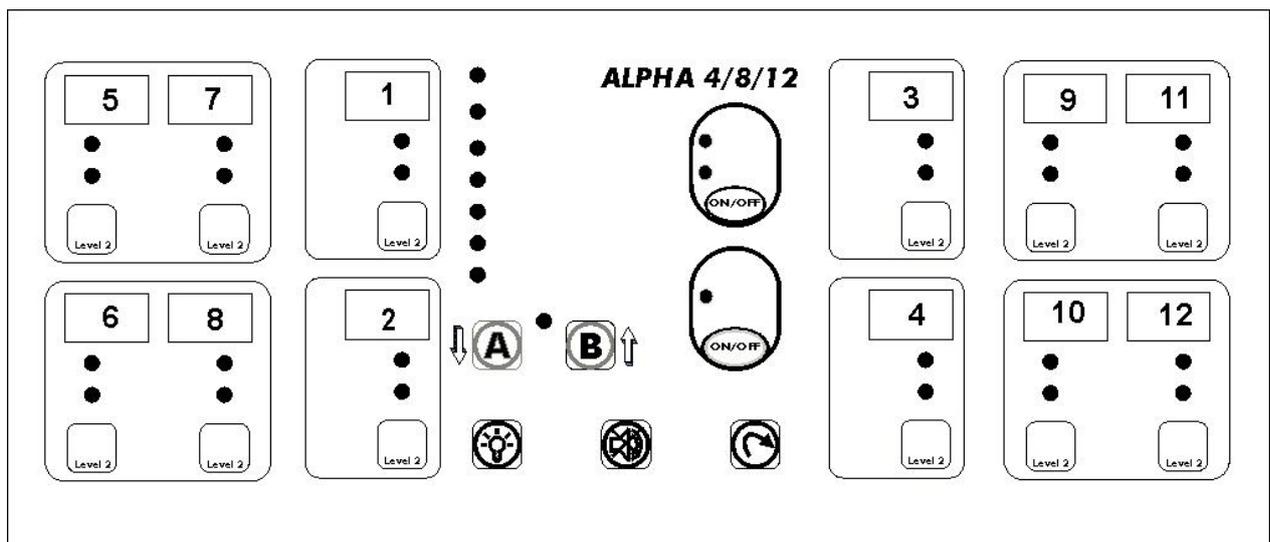
Type de dispositifs d'ouverture des vannes et Type de commande

Type de dispositifs d'ouverture des vannes	Type de commande	
	Alimentation Interne	Alimentation Externe
Electrovannes	24V pendant 30s I _{max} = 600mA	24V pendant 30s I _{max} = 1,5A
Pyrotechniques	1A pendant 4s	1A pendant 4s

Position des commutateurs et mode d'opération du tableau d'extinction

ST1	Non connecté, le tableau est installé à droite du module DEAG. Connecté, le tableau est installé à gauche du module DEAG.
ST2 et ST3 « TYPE OF ACTUATORS » « Type de dispositifs d'ouverture »	Connecté selon type de dispositif, connecté sur „B“ pour solénoïde rapide et dispositifs pyro-électriques (alimentation pendant 4s), connecté sur „A“ pour solénoïde lent (alimenté pendant 30s).
ST4 et ST5 « ACTUATORS SUPPLY » « Alimentation des dispositifs d'ouverture des vannes »	Connecté sur « INTERNE » pour recevoir du courant de l'alimentation interne : 1.2A pour dispositifs solénoïdes et pyro-électriques rapides ou 0.5A pour solénoïde lent. Connecté sur « EXTERNE » pour recevoir du courant de l'alimentation interne : 1.2A pour dispositifs solénoïdes et pyro-électriques rapides ou 1.5A pour solénoïde lent.
ST6 et ST7 « SOUNDERS INDICATORS SUPPLY » « Alimentation des indicateurs sonores »	Connecté sur « INTERNE » si indicateurs sonores alimentés par alimentation interne (0.5A max sur cette ligne). Connecté sur « EXTERNE » si indicateurs sonores alimentés par alimentation externe 24V/3Amax (1A max sur cette ligne).
SW1-1	Non utilisé.
SW1-2	Mis sur "ON" (position usine) permet de confirmer un alarme phase 2: ce qui signifie une zone en alarme confirmée par une deuxième zone en alarme. Mis sur "OFF": permet de confirmer une zone en alarme paire par une zone en alarme impaire et vice versa (voir diagramme ci-dessous pour correspondance des zones de parité).

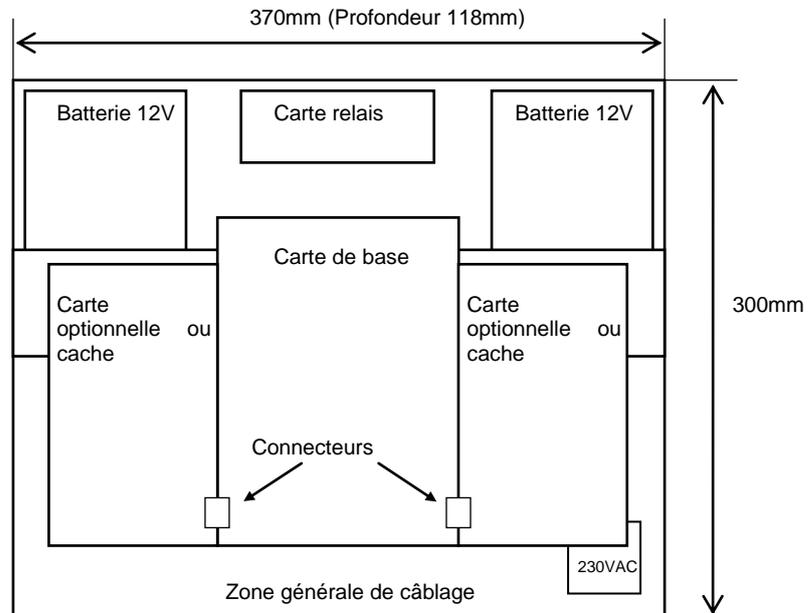
Parité des zones (impaires et paires).



G ANNEXES

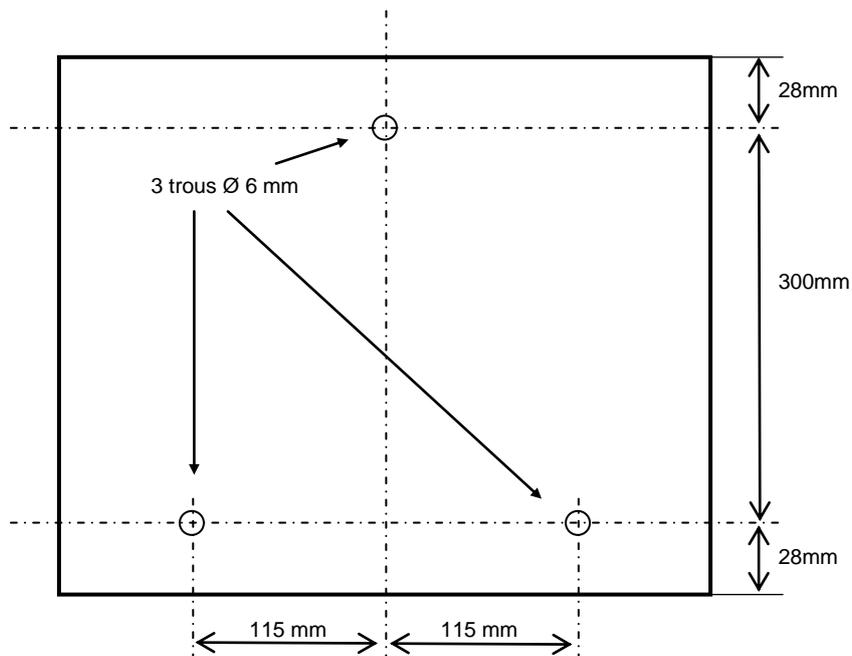
G.1 Dimensions mécaniques

Equipement du tableau

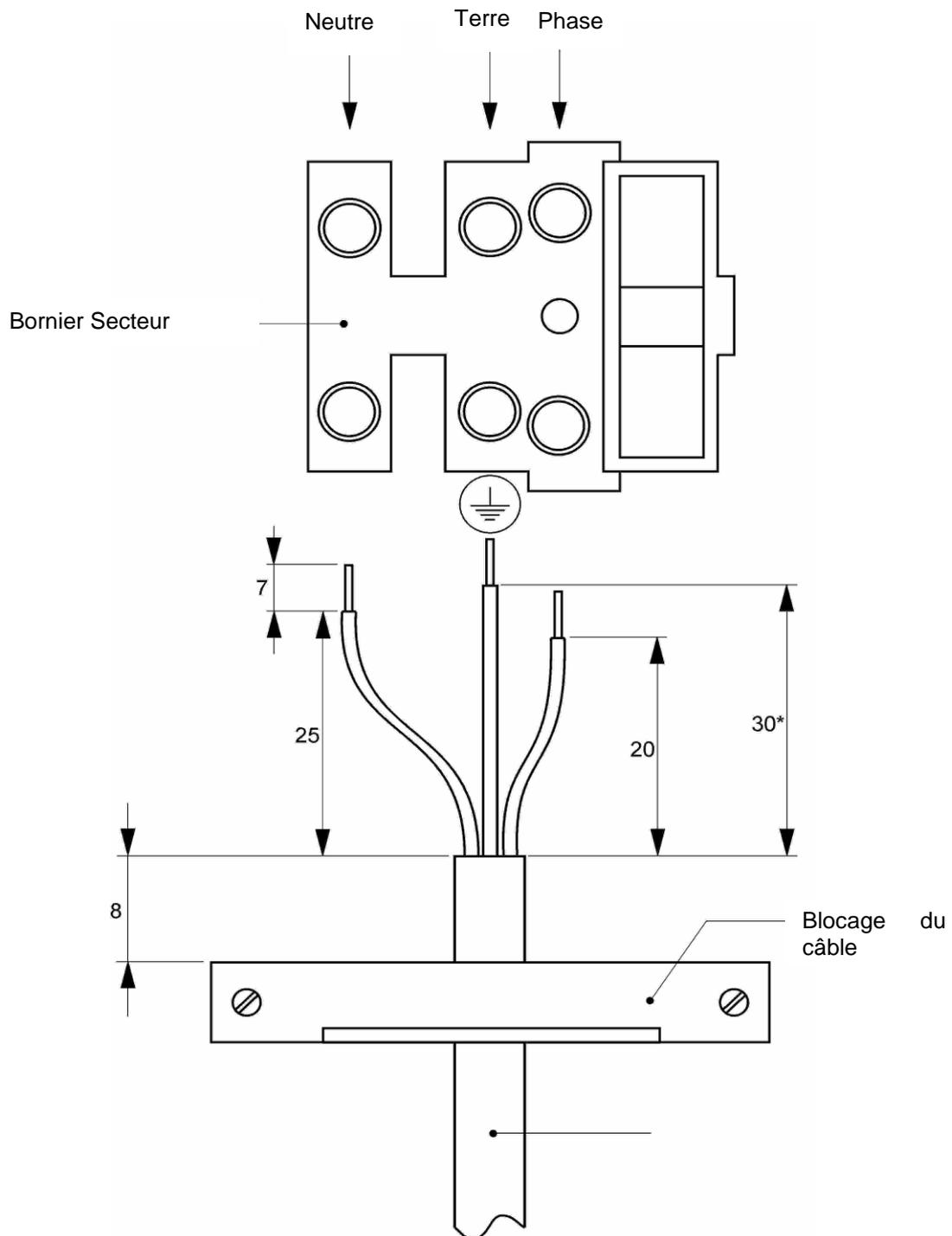


Prévoir une zone libre de 150 mm autour du coffret

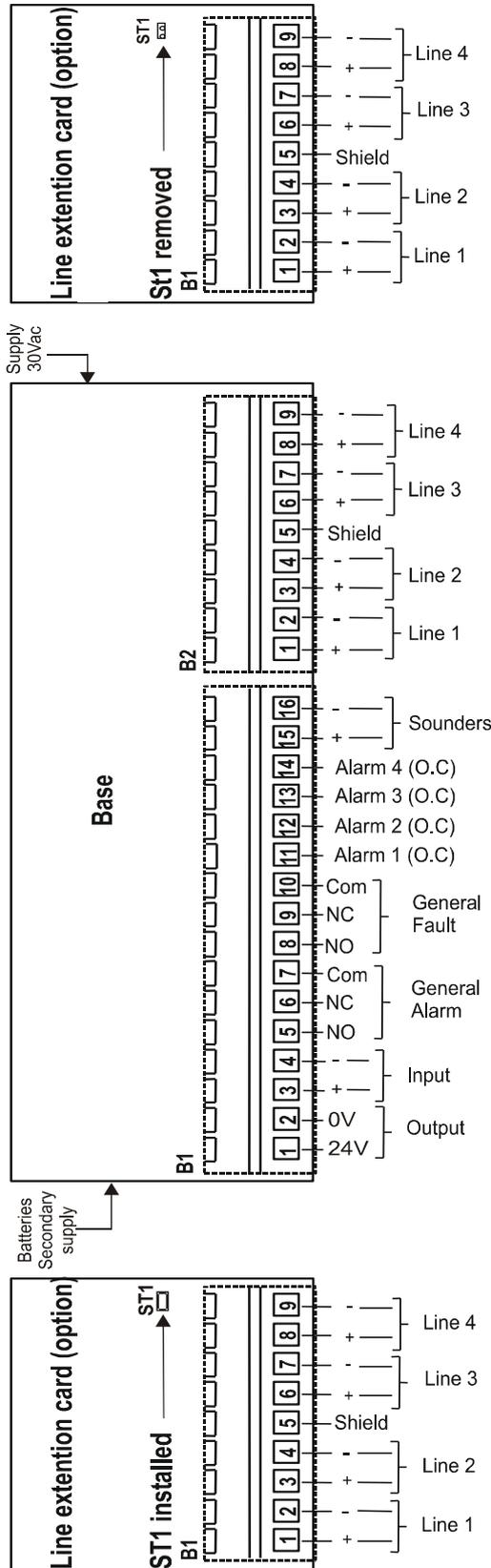
Fixation coffret



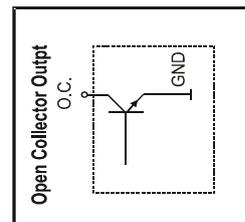
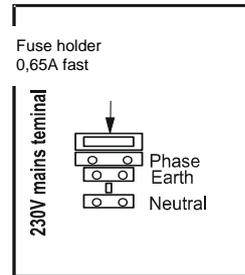
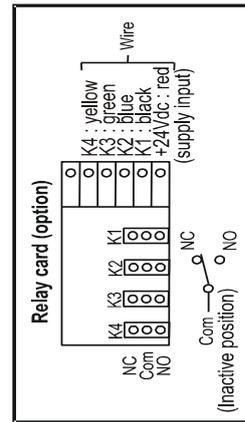
G.2 Raccordement Secteur



G.3 Raccordement tableau



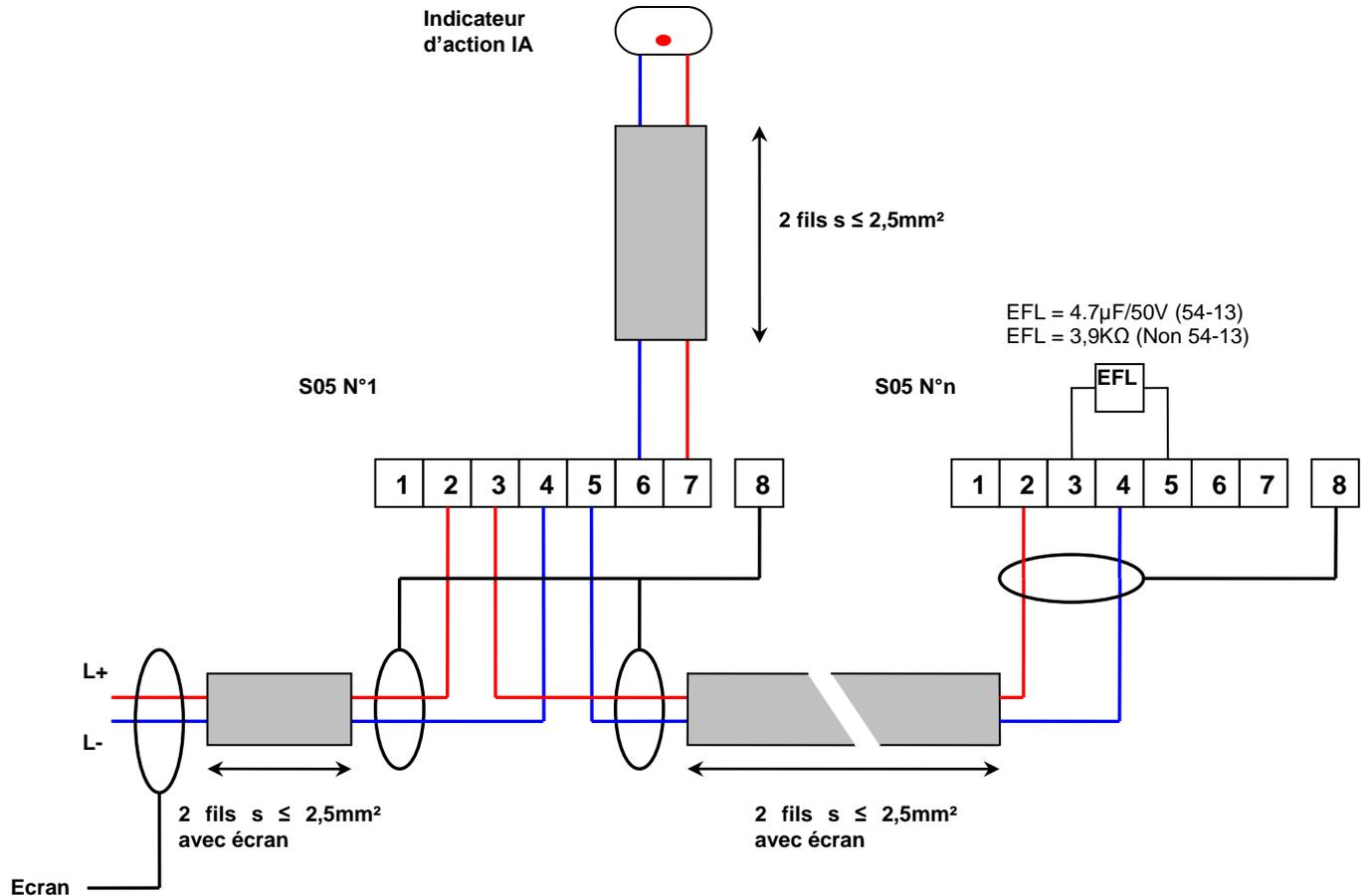
Level	CODE	FUNCTION
1	AB ABAB AB	Level 2 access
2	BABA AB	Pre alarm mode
2	ABBB AB	Disabled / enabled sounders
2	BAAA AB	To join AZ/DZ
2	AAAA AB	Delay of sounders
2	BBBB AB	Modify level 2 access
2	AABB AB	Programming open collector output (O.C)
2	AABB AB	Programming input



SFP512 connection eng 29.01.03

G.4 Schéma de connexion des détecteurs et indicateurs d'action

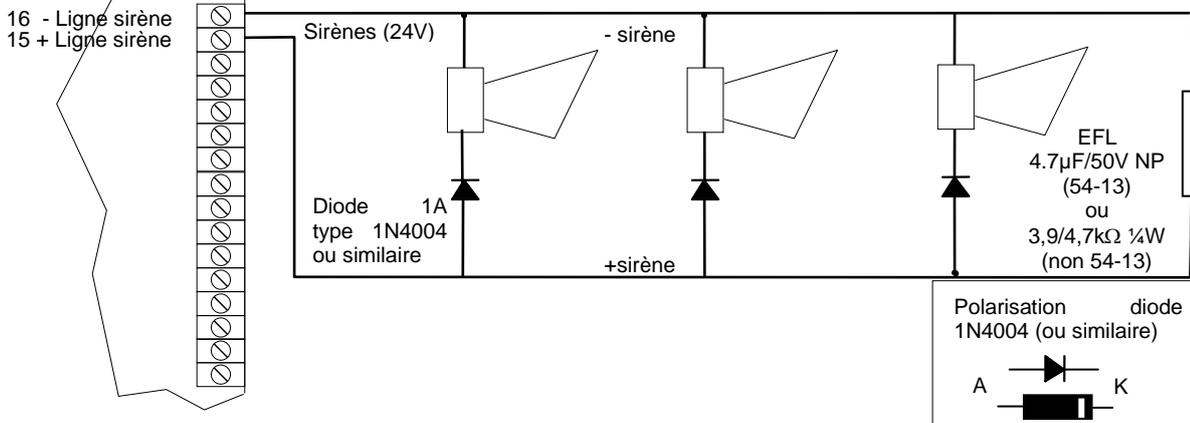
Détecteurs ponctuels – gamme 05 (S05 connexion à la base).



G.5 Connexion des panneaux évacuation lumineux.

Alpha 4/8/12

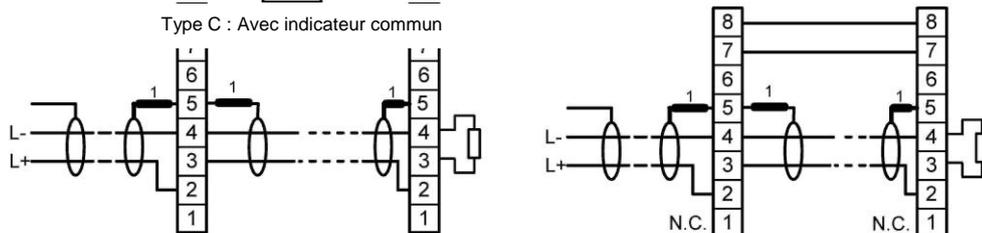
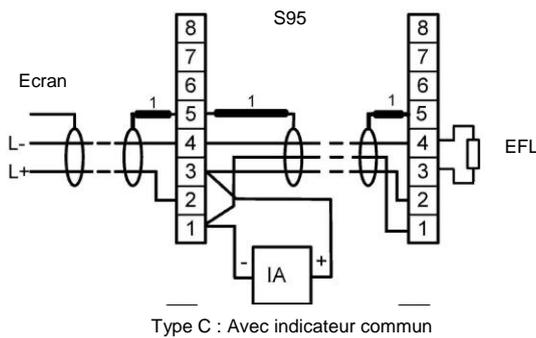
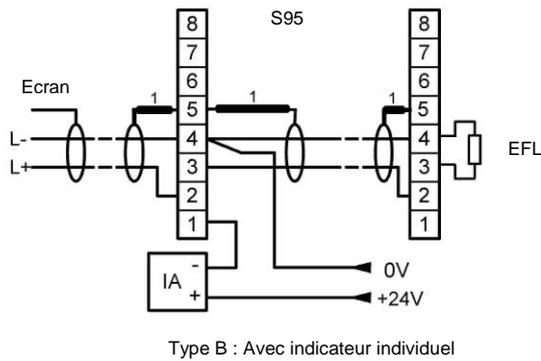
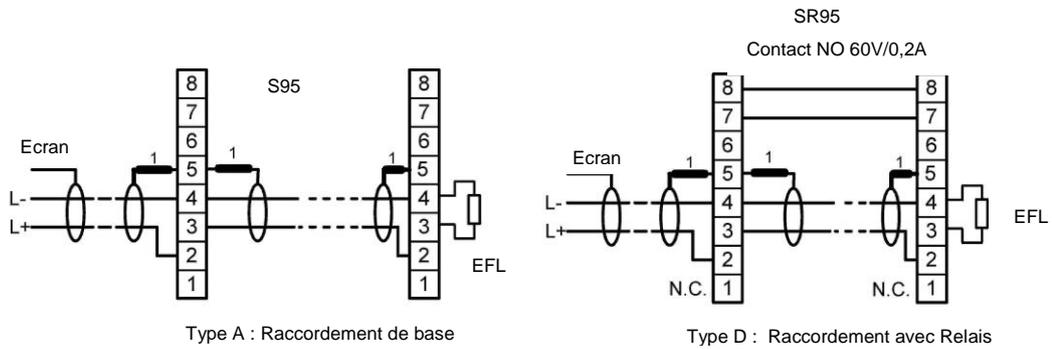
Nombre max. de panneaux lumineux pouvant être connectés sur les lignes dépend de leur consommation en état actif. Sachant que le courant maximum fourni par la ligne sirène de la centrale est de 450mA.



N.B. En utilisant des panneaux lumineux ou sirènes SD3, il n'est pas nécessaire de connecter une diode car elle est déjà présente en interne. Ne pas connecter de sirènes auto alimentées sur la ligne sirène surveillée. Utiliser un contact relais avec la ligne +24V des bornes 1 et 2 de la centrale. Ne pas connecter d'élément fin de ligne dans ce cas.

G.6 Détecteurs ponctuels – gamme 95

Détecteurs



REMARQUES GENERALES :

1 Recommandation : Tous les câbles avec écran sont protégés par souplesseau.

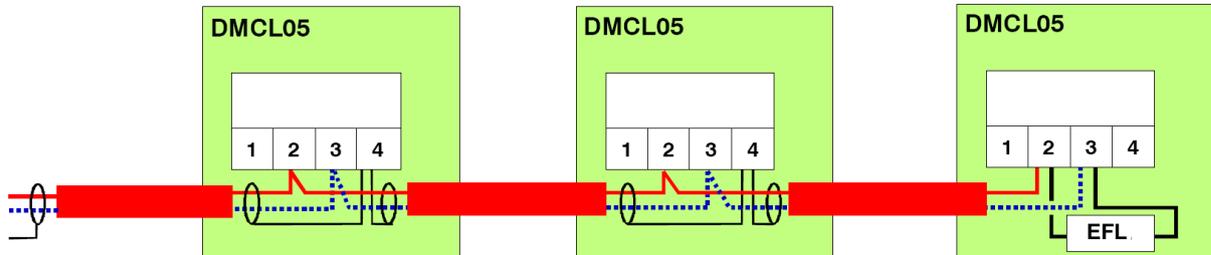
2 Tous les types de raccordement (A to D) peuvent être utilisés ensemble

3 EFL : élément de Fin de Ligne :
 - Résistance (non 54-13)
 - Condensateur (54-13)

4 IA : Indicateur d'alarme

Déclencheurs manuels - BMY2 and BMLY2

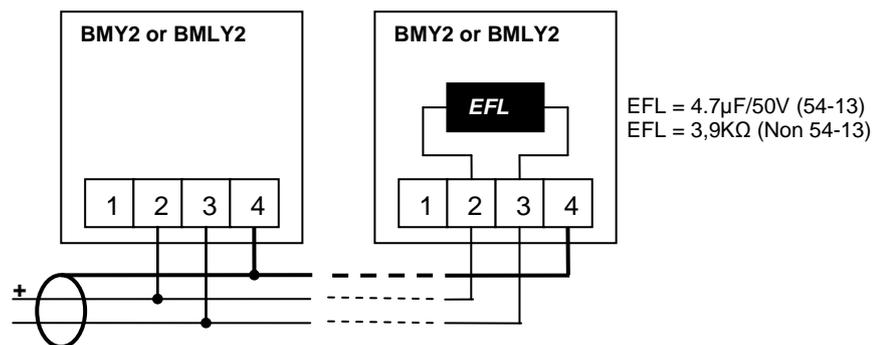
Déclencheur manuel – DMCL05



Début de ligne

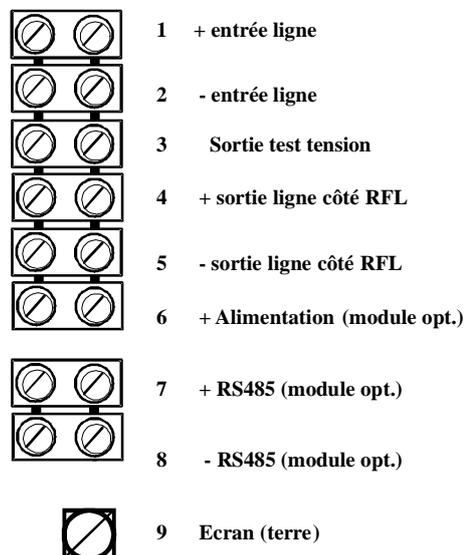
EFL = 4.7µF/50V (54-13)
 EFL = 3,9KΩ (Non 54-13)

Déclencheur manuel – BMY2 and BMLY2

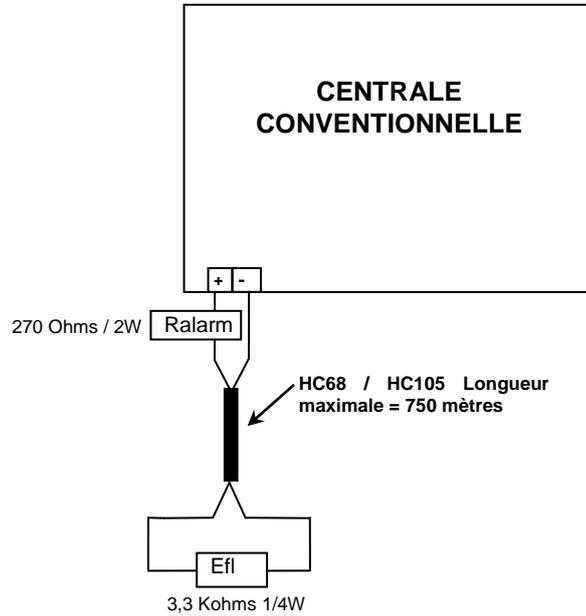


EFL = 4.7µF/50V (54-13)
 EFL = 3,9KΩ (Non 54-13)

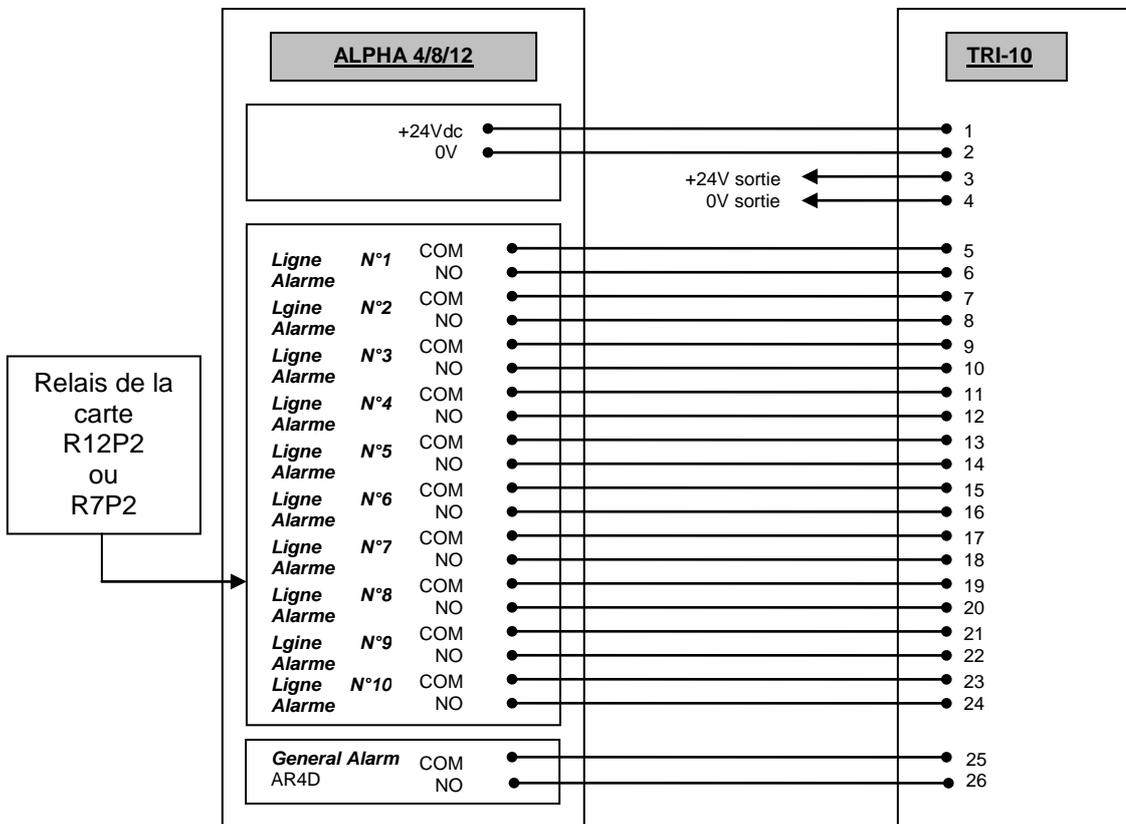
Détecteur linéaire – DLFB



Câble de détection thermique linéaire – HC68 & HC105.

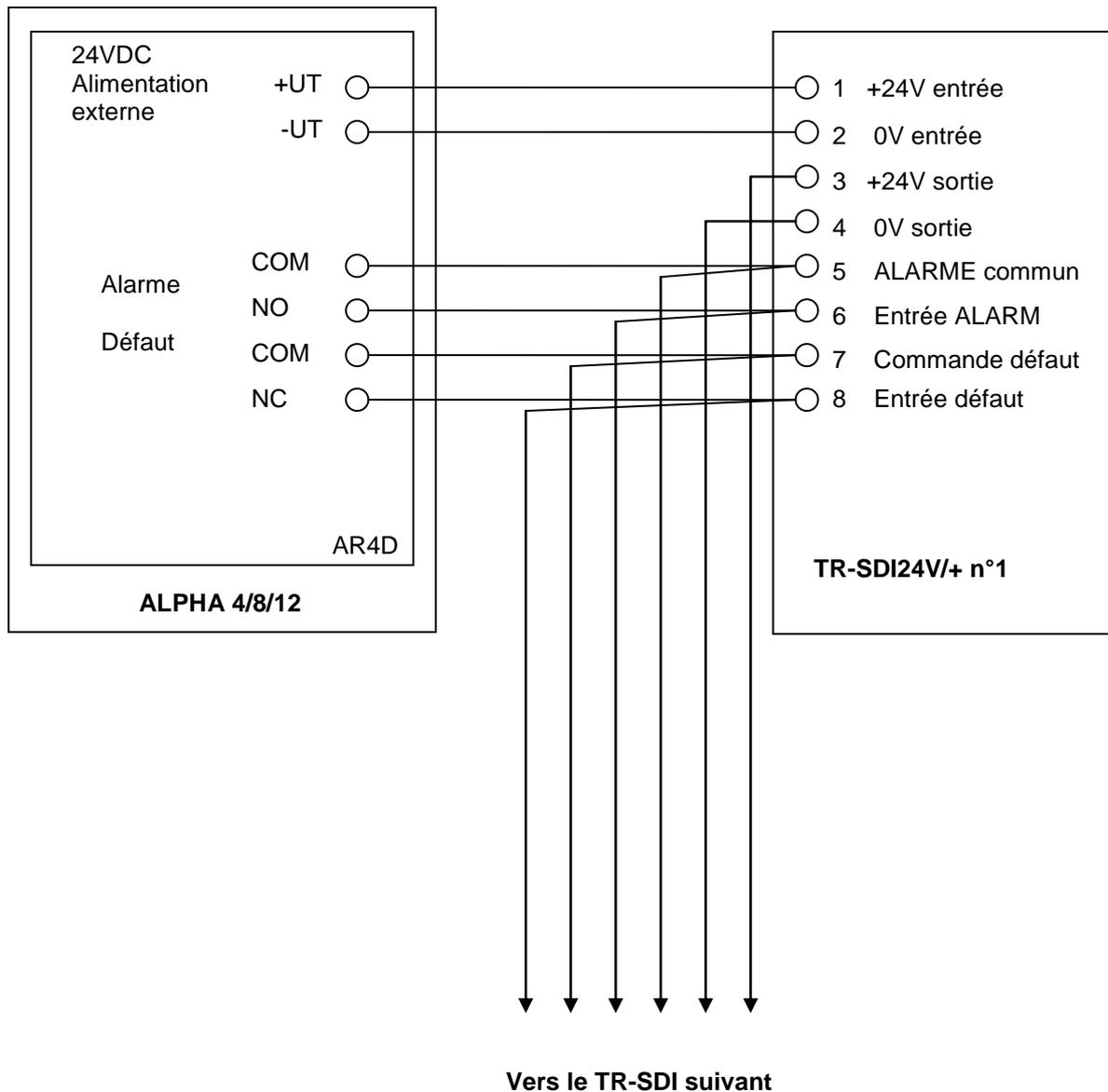


TRI – 10



*Note: utiliser NF à la place de NO si le relais est en sécurité positive. (Activé en veille).

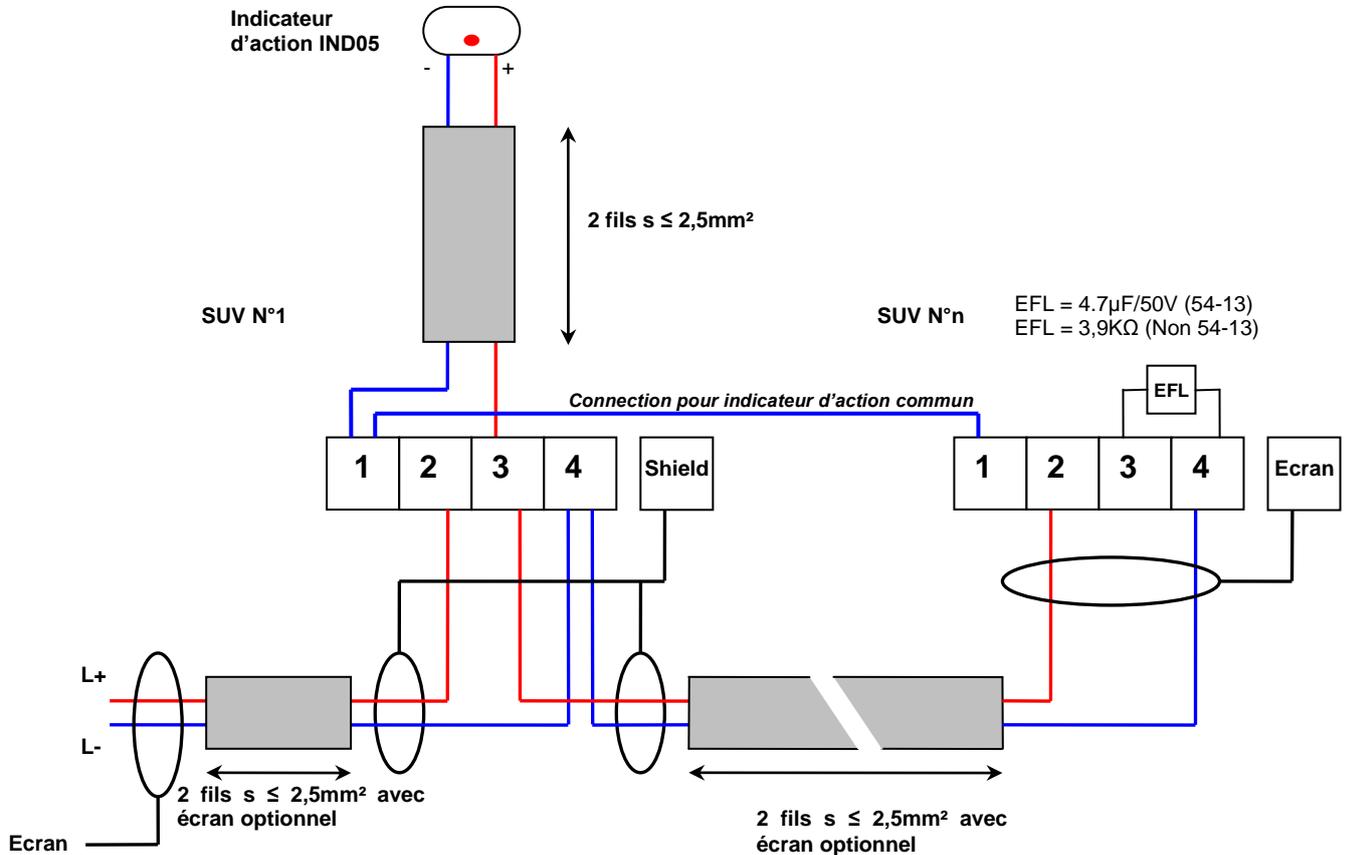
TR – SDI



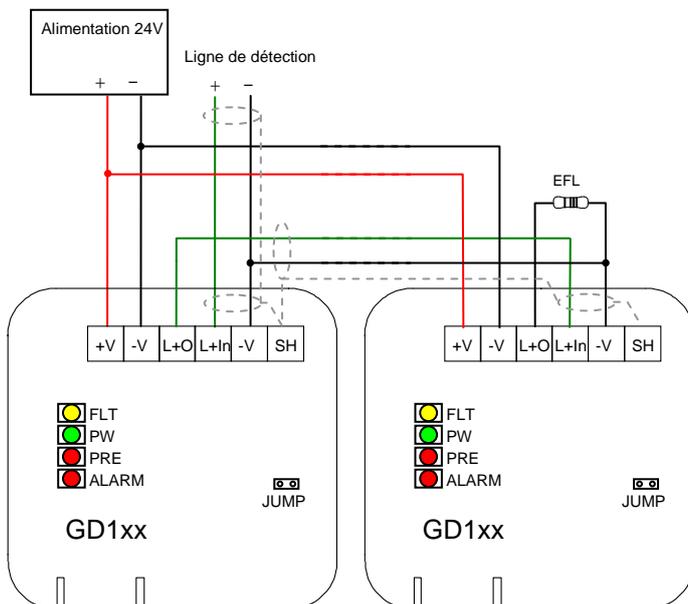
Désignation et but de chaque connecteur:

- Terminal 1: +24V entrée
- Terminal 2: 0V entrée
- Terminal 3: +24V sortie
- Terminal 4: 0V sortie
- Terminal 5: commun (+24V) pour la commande "ALARME"
- Terminal 6: entrée commande "ALARME"
- Terminal 7: commun (+24V) de la commande "DEFAULT"
- Terminal 8: Entrée de la commande "DEFAULT"

SUV – Détecteur de flamme à rayon Ultraviolets.



GDxxC – Détection Gaz



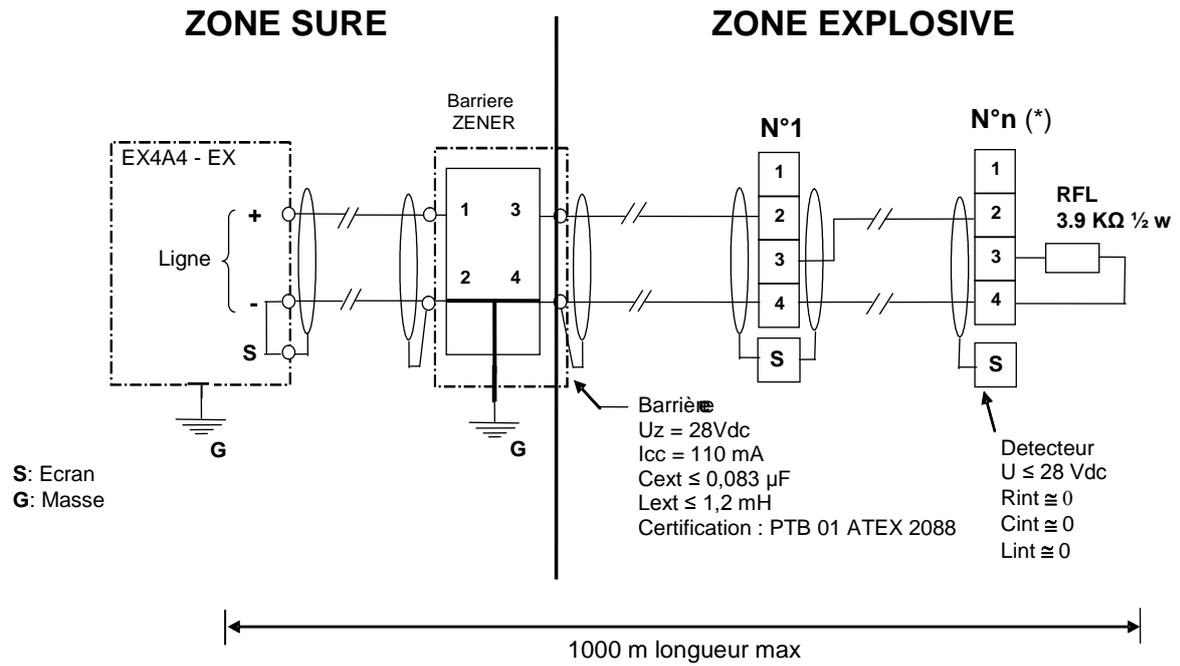
- +V** + alimentation détecteur (12Vcc...28Vcc)
- V** - alimentation détecteur
- L+O** sortie ligne de détection
- L+In** entrée ligne de détection
- V** - ligne de détection
- SH** écran ligne de détection

- ALARM** Led allumée indique condition d'alarme
- PRE** Led allumée indique condition de préalarme
- PWR** Led allumée indique présence alimentation, éteinte indique présence alimentation, éteinte indique défaut pour absence alimentation
- FLT** Led allumée indique présence condition de défaut circuit
- JUMP** Jumper ouvert (default): gestion de la préalarme validée

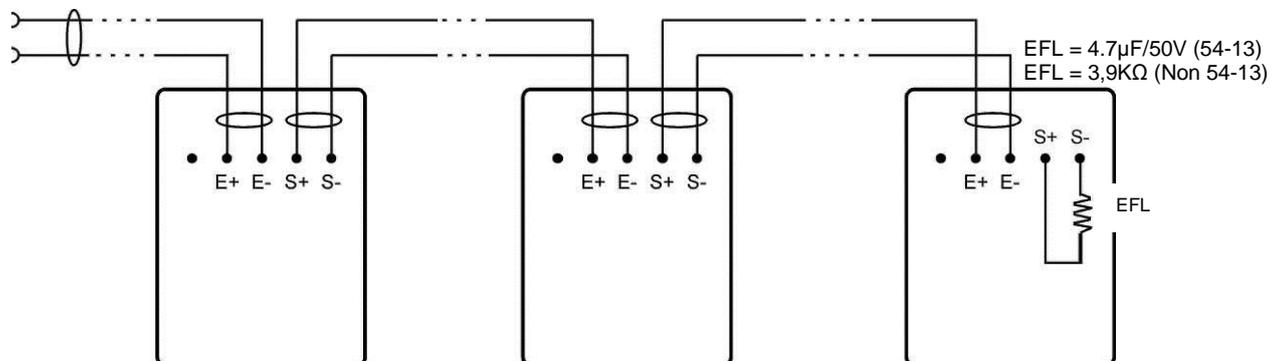
EX4A4-EX connexions.

(*) n = quantité de détecteurs

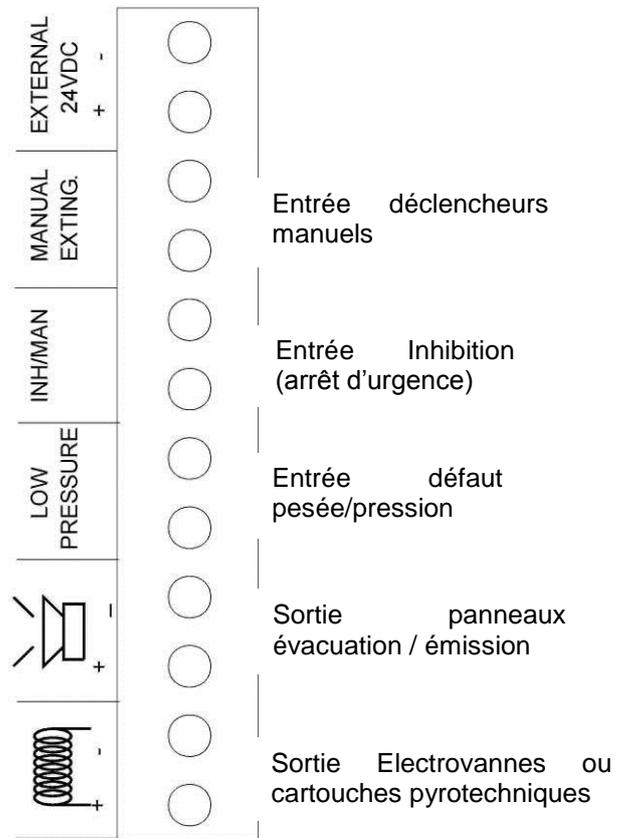
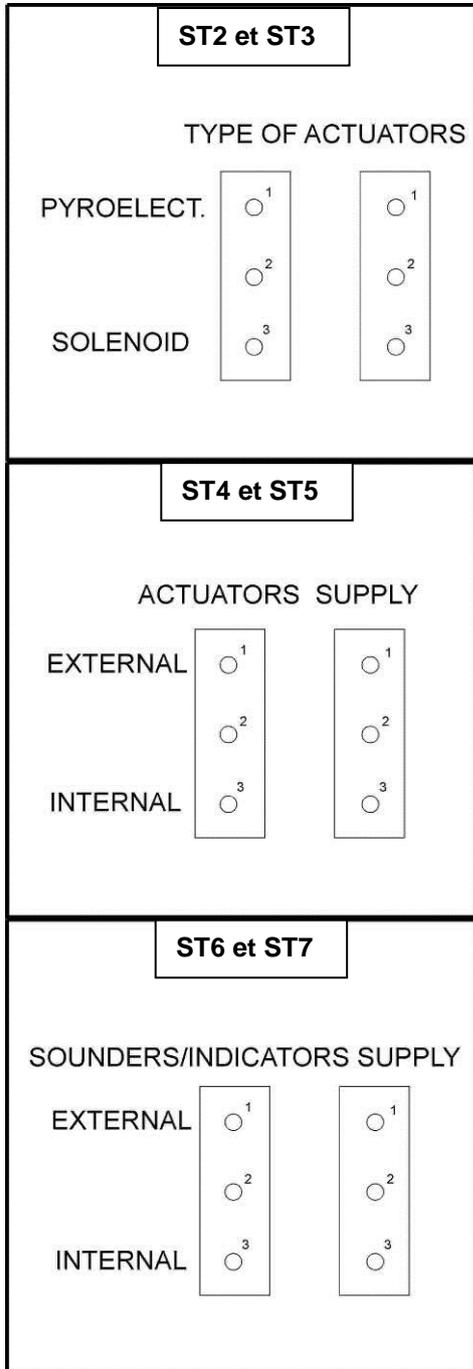
VIREX	0	1	2	3	4	5	6
VTEX/ VOEX	10	8	7	5	4	2	1



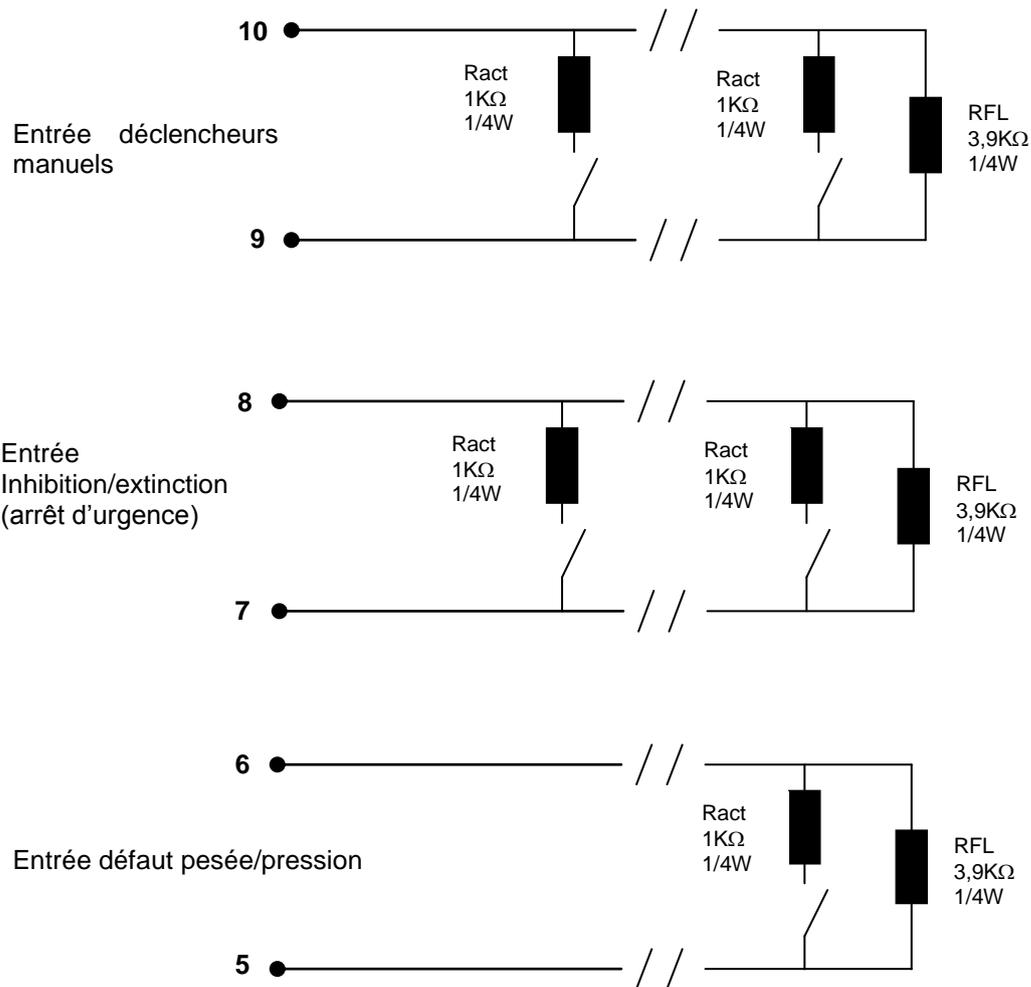
Sirènes



G.7 Raccordement et Sérigraphie de la carte Extinction



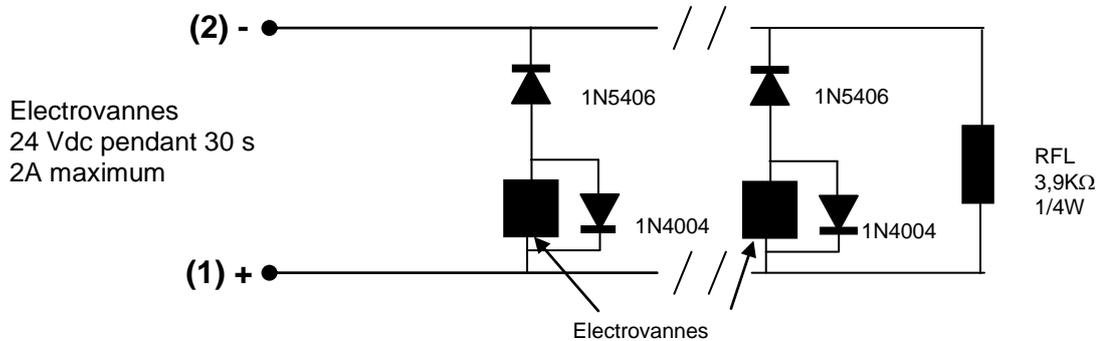
G.8 Raccordement lignes d'entrées



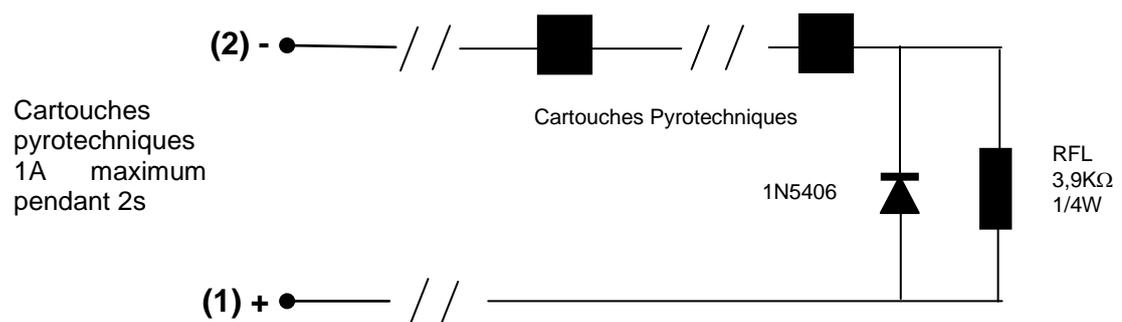
Ract vaut 910Ω en valeur nominale, on peut utiliser $1\text{K}\Omega$ pour plus disponibilité.

G.9 Raccordement sorties

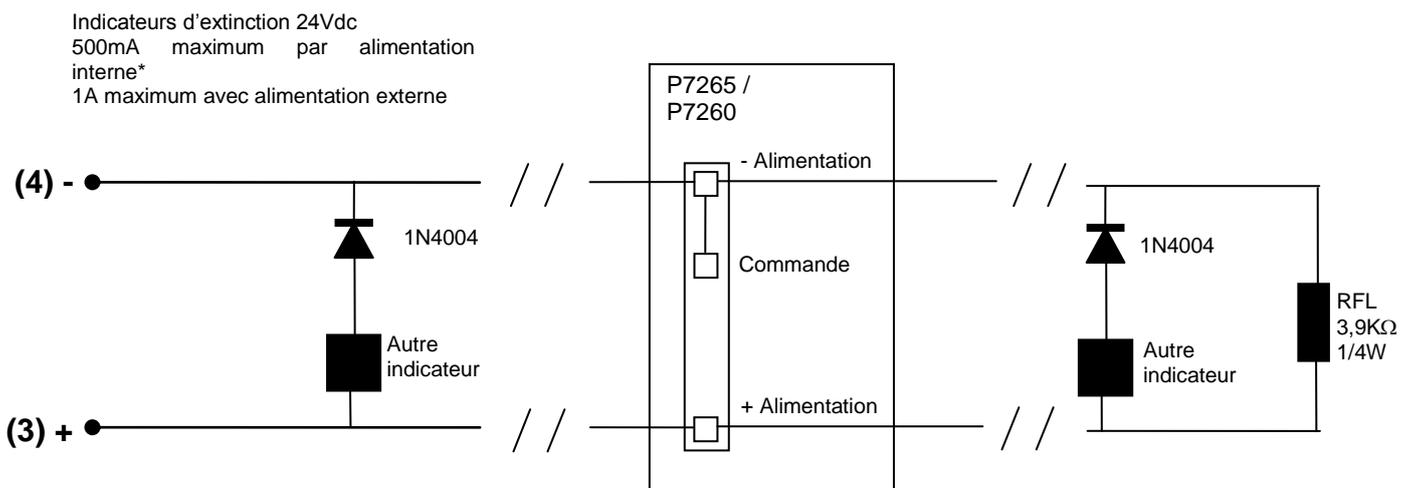
Raccordement Electrovannes



Raccordement Cartouches Pyrotechniques



Raccordement panneaux Evacuation/Emission



*En utilisant l'alimentation interne du tableau, la somme des courants nécessaires pour l'ouverture des vannes, pour les panneaux d'évacuation, pour la sortie sirène et pour les charges des autres lignes (lignes DI et sortie 24V) ne doit pas dépasser 950 mA.



G.10 Vérification de la mise en service

Ceci est un bref rappel. Pour plus de détails, voir le chapitre correspondant dans cette notice.

1. Si besoin est, installer les cartes optionnelles. Assurer vous que le cavalier ST1 est présent sur la carte de gauche et qu'il est absent sur la carte de droite.
2. Toutes les lignes de détection et la ligne sirènes doivent avoir un Elément de Fin de Ligne condensateur 4.7µF/50v non polarisé (si EN54-13) ou résistance de 3,9kΩ (3705 Ω ...4095 Ω) si non EN54-13. Vérifier cette dernière valeur à l'aide d'un multimètre ou via la led « Fault line » si EN54-13.
3. L'entrée de l'ALPHA4/8/12 doit avoir une Résistance de Fin de Ligne de 3,9kΩ.
4. Raccorder le tableau au secteur (230vac).
Le voyant «Défaut système» s'allumera pendant un court instant (durant l'initialisation du tableau)
Le Voyant «Dérang./Hors service/Essai» de chaque ligne est allumée fixe.
5. Insérer les 2 batteries dans le coffret. Connecter les fils batteries de la carte de base et le fil de liaison entre les 2 batteries.
6. Entrer le niveau d'accès niveau 2
- Appuyer sur «A» et «B» simultanément. Le Voyant «Accès Niveau 2 ou 3» clignote.
– Ensuite appuyer sur A,B,A,B successivement, puis AB simultanément. Le voyant est allumé fixe.
Remarque : Sortir du niveau 2 en appuyant sur AB simultanément ou automatiquement après un délai de 2 minutes.
7. Mettre en service toutes les lignes de détection. Appuyer sur la touche «Dérang./Hors service/Essai» de chaque ligne.
Attention : A partir de cet instant, le tableau est actif. En cas d'alarme, la sortie Sirène sera activée.
8. Programmer le tableau selon les besoins. Lorsque le tableau est en accès niveau 2, les codes d'accès niveau 3 suivants sont disponibles. Remarque: Par défaut, toutes les lignes sont associées à la ligne Sirène.

Code	Touches	Fonction
BABA, «AB»	«Hors service/essai» de chaque ligne «On/Off» de la ligne Sirènes	Mode détection ligne (pré-alarme) Mise en/hors service de la ligne Sirènes
ABBB, «AB»	« ON/OFF » de la ligne sirènes «Hors service/essai de chaque ligne	contrôle du matriçage ZA/ZD Associer ou non à la ZA
BAAA, «AB»	«On/Off» de la ligne Sirènes «A» «B»	Temporisation de la ligne Sirènes Diminuer la temporisation Augmenter la temporisation
AAAA, «AB»	«A» «B»	Accès niveau 2 simplifié Accès niveau 2 standard
BBBB, «AB»	Voir la programmation détaillée dans ce manuel	Programmation des sorties collecteur ouvert (O.C)
AABB, «AB»	Voir la programmation détaillée dans ce manuel	Programmation de l'entrée

Programmation de la carte Extinction :

Remarque : Les lignes (minimum 2 lignes) doivent être associées à la zone extinction pour permettre l'activation de l'extinction

Code	Touches	Fonction
ABBB, «AB»	Touche « Hors service » de la carte Extinction. «Dérang./Hors service/essai» de chaque ligne	ZE Zone Extinction Associer ou non à la ZE
BAAA, «AB»	Touche « Mode manuel seul/HS Mode manuel » de la carte extinction Touche « Hors service » de la carte extinction	Choix de la temporisation mode automatique ou manuel de l'activation de l'extinction Diminuer ou augmenter la temporisation

9. Effectuer les essais nécessaires.



G.11 Maintenance utilisateur / Inspection Système

Il est établi que la responsabilité d'effectuer toutes les routines de test et que la maintenance sont de la responsabilité du propriétaire ou du responsable du bâtiment dans lequel le système d'alarme est installé. Les tests suivants sont conseillés.

ATTENTION !

Avant tout contrôle débrancher les dispositifs d'ouverture de vannes si elles sont utilisées.

VERIFICATION JOURNALIERE

Vérifier que le voyant « Sous Tension » est allumé.
Vérifier qu'aucun autre voyant n'est allumé et que la ligne sirène est inactive.
Indiquer tout défaut constaté au responsable de la maintenance.

VERIFICATION HEBDOMADAIRE

Appuyer sur la touche Essai Signalisation pour vérifier que tous les voyants s'allument et que le signal sonore s'active. Débrancher la tension secteur et vérifier la signalisation de défaut secteur.
Arrêter le signal sonore. Rebrancher la tension secteur.

VERIFICATION MENSUELLE

Un détecteur ou un déclencheur manuel doivent être testé pour vérifier que le système peut opérer en cas de feu. Pendant chaque contrôle, testez une zone différente de chaque système et utilisez toujours un point de détection (détecteur ou déclencheur manuel) différent afin de vérifier tous les points par rotation.
Vérifier que la ligne sirènes fonctionne correctement.

VERIFICATION TRIMESTRIELLE

Effectuez une inspection visuelle de la batterie et de son raccordement. **Attention : des tensions dangereuses sont présentes dans le tableau. N'ouvrez pas le tableau à moins que vous ne soyez qualifié pour le faire.**

Activer un détecteur ou un déclencheur manuel dans chaque zone pour tester la ligne Sirène comme lors du contrôle mensuel.
Débrancher le secteur et vérifier que les batteries sont capables d'alimenter la ligne Sirènes.

VERIFICATION ANNUELLE

Comme pour les tests mensuels et trimestriels en vérifiant le bon fonctionnement de chaque détecteur, chaque déclencheur manuel, chaque sirène et des autres équipements auxiliaires.

Le raccordement du câblage Secteur doit être vérifié au niveau du serrage des bornes, attention cette tension est dangereuse et vous devez être qualifié pour effectuer cette opération.

Au niveau du raccordement secteur :

Etant donné que le tableau n'est pas équipé de système d'isolation de la source primaire, celui-ci doit être raccordé au réseau d'alimentation du bâtiment via un système de protection et de sectionnement bipolaire (exemple : disjoncteur) en accord avec les normes d'installations électriques nationales en vigueur.

TOUS LES 2 OU 3 ANS :

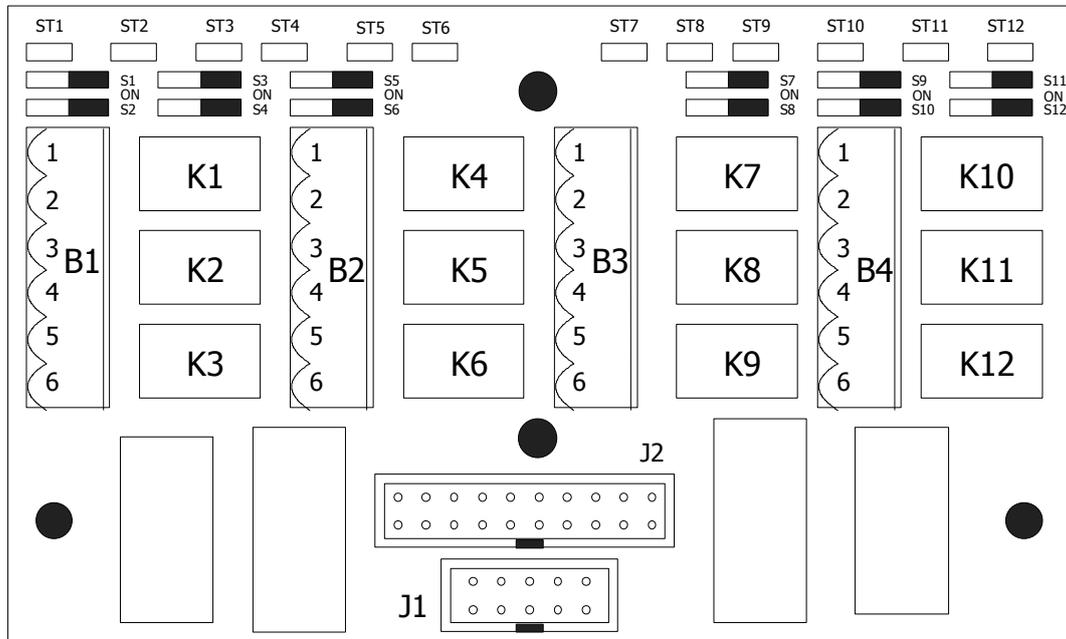
Nettoyer les détecteurs de chaleur/ de fumée pour assurer un fonctionnement correct et éviter les fausses alarmes.

MAINTENANCE

Une MAINTENANCE REGULIERE EST FORTEMENT RECOMMANDEE, il est préférable d'avoir un contrat de maintenance régulière effectuée par un organisme compétent. Un rapport complet et exhaustif doit être fait au moins une fois par an.

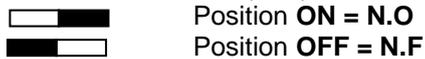
G.12 Configuration des cartes de relais et plan de connexion

La carte de relais R12P2 ou R7P2 est connectée au tableau principal par un câble plat. Elle est connectée à la borne J5 sur le tableau de base et sur la borne J1 sur la carte R12P2.



Interrupteurs S1, S2, ..., S12:

Choisir normalement ouvert (N.O) ou normalement fermé (N.F)



Interrupteurs ST1, ST2, ..., ST12:

Permet d'insérer au contact une résistance de 560 Ohm en série. Si le jumper est présent, la résistance est en court circuit et par conséquent le contact est direct



Terminal J1 : Connexion à ALPHA 4/8/12 (J5) par le câble nappé

Terminal J2 : pas utilisé

Bornier de connexion

B1			B2			B3			B4		
B1.1	COM	Relais	B2.1	COM	Relais	B3.1	COM	Relais	B4.1	COM	Relais
B1.2	N.O./N.C.	K1	B2.2	N.O./N.C.	K4	B3.2	N.O./N.C.	K7	B4.2	N.O./N.C.	K10
B1.3	COM	Relais	B2.3	COM	Relais	B3.3	COM	Relais	B4.3	COM	Relais
B1.4	N.O./N.C.	K2	B2.4	N.O./N.C.	K5	B3.4	N.O./N.C.	K8	B4.4	N.O./N.C.	K11
B1.5	COM	Relais	B2.5	COM	Relais	B3.5	COM	Relais	B4.5	COM	Relais
B1.6	N.O./N.C.	K3	B2.6	N.O./N.C.	K6	B3.6	N.O./N.C.	K9	B4.6	N.O./N.C.	K12

Note: Les relais K7, K8, K9, K10 et K12 ne sont pas présents sur la carte de 7 relais R7P12.

Association des contacts

Bornes	Relais R12P2	Relais R7P2	Relais R4P2	Module	ALPHA 4-8-12	
B1.1-1.2	1	1	NP	Principal	Alarme Feu 1*	
B1.3-1.4	2	2	NP		Alarme Feu 2*	
B1.5-1.6	3	3	NP		Alarme Feu 3*	
B2.1-2.2	4	4	NP		Alarme Feu 4*	
					EX4A4	DEAG
B2.3-2.4	5	5	NP	Carte d'extension en position gauche ST1 présent	Alarme Feu 5*	Sortie Electrovanne active
B2.5-2.6	6	6	NP		Alarme Feu 6*	évacuation/émission active
B3.1-3.2	7	NP	NP		Alarme Feu 7*	Inhibition active
B3.3-3.4	8	NP	NP		Alarme Feu 8*	mode manuel seul actif
					EX4A4	DEAG
B3.5-3.6	9	NP	9	Carte d'extension en position droite ST1 enlevé	Alarme Feu 9*	Sortie Electrovanne active
B4.1-4.2	10	NP	10		Alarme Feu 10*	évacuation/émission active
B4.3-4.4	11	11	11		Alarme Feu 11*	Inhibition active
B4.5-4.6	12	NP	12		Alarme Feu 12*	mode manuel seul actif

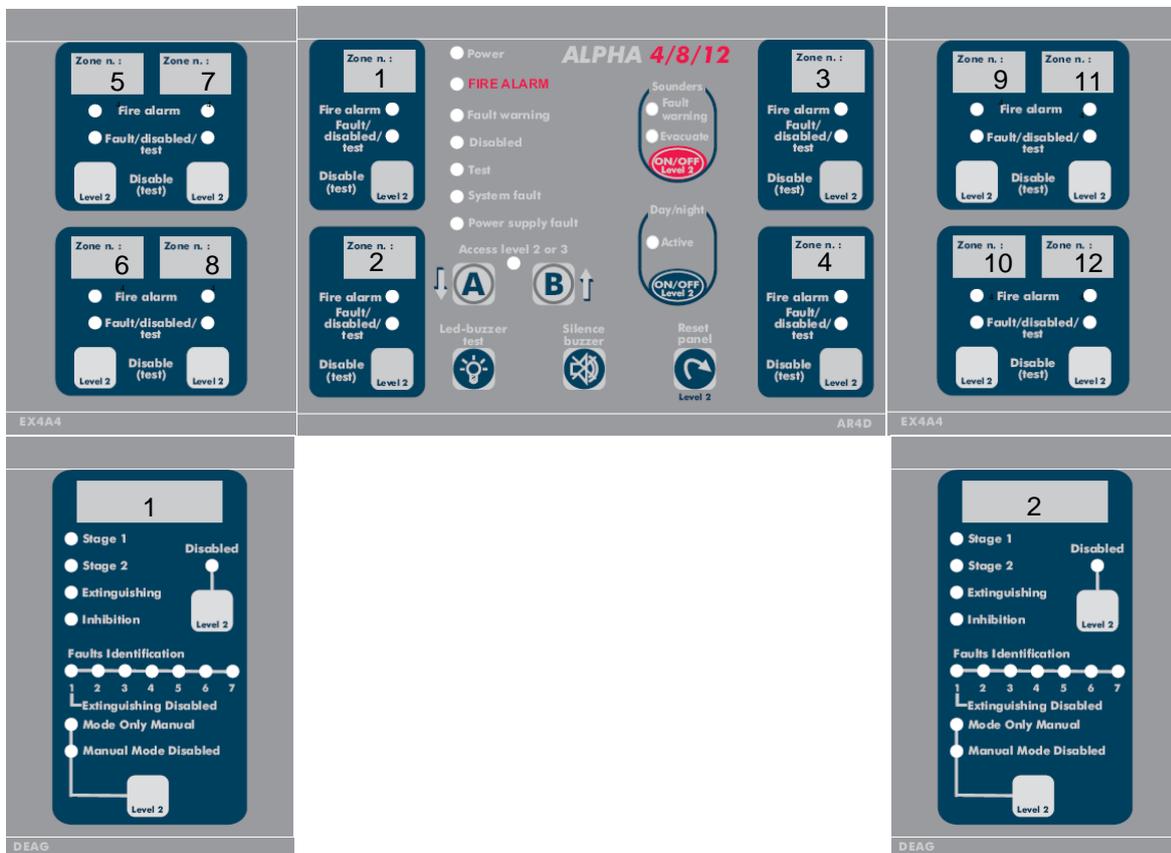
* association des zones d'alarme incendie voir dessin ci-dessous

Note:

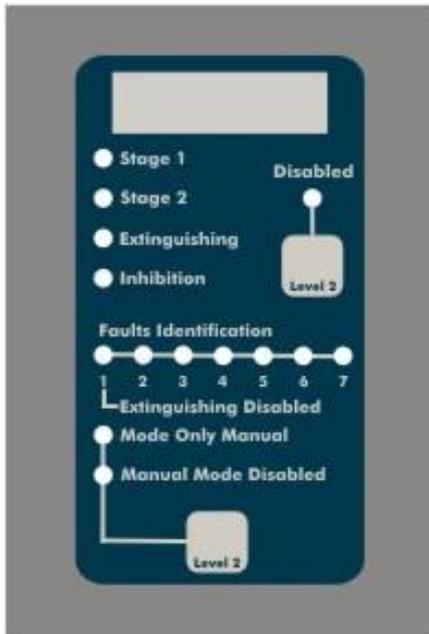
Quand on utilise la carte relais R7P2 et que les relais 7, 8, 9, 10 et 12 ne sont pas connectés, aucun contact relais n'est associé aux fonctions spécifiées dans le tableau.

Quand on utilise la carte relais R4P2 et que les relais 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 ne sont pas connectés, aucun relais n'est associé aux fonctions spécifiées dans le tableau.

Association des zones d'alarme incendie



G.13 Exploitation de la carte Extinction



Indication LED	
Phase 1:	Rouge Fixe Au moins une ligne de détection associée à l'extinction est en alarme.
Phase 2:	Rouge Fixe Cycle d'extinction en cours. Au moins deux lignes de détection associées sont en alarme. La sortie Evacuation est active
Extinction	Rouge Fixe Les vannes d'extinction sont activées.
Inhibition	Jaune Fixe La commande d'extinction est inhibée grâce à l'entrée inhibition
Hors service	Jaune Fixe uniquement Le module DEAG est hors service Combiné à la led jaune suivante : <ul style="list-style-type: none"> • "Identification défaut 1" allumé, dispositifs d'ouverture des vannes hors service OU • "MODE MANUEL HORS SERVICE" allumé, ligne des déclencheurs manuels hors service.
Identification défaut	Grâce aux 7 leds jaunes clignotantes la cause probable du défaut peut être identifiée. 1 – Ligne des dispositifs d'ouverture des vannes 2 – Ligne de signal d'évacuation 3 – Ligne déclencheurs manuels d'extinction 4 – Ligne d'inhibition (auto/man) 5 – Contact ligne basse pression 6 – Alimentation externe non connectée 7 – Basse pression
Mode manuel uniquement	Jaune fixe Mode manuel en service
Mode manuel hors service	Jaune fixe Mode automatique en service (Voir LED "HORS SERVICE".)

Note: Il est techniquement possible de connecter deux cartes DEAG au tableau. Cette configuration n'est pas en conformité avec la norme EN12094.

G.14 Exploitation générale

<p>Voyant vert fixe : Au moins une source d'alimentation est présente (230V ou batteries)</p>	<p>Voyant jaune fixe: Le mode confirmation d'alarme est actif. Appuyer sur la touche On/Off associée pour activer ou désactiver ce mode.</p>	<p>Fonction Sirènes: Cette fonction permet l'activation de sirènes. La commande manuelle permet d'arrêter les sirènes si elles sont actives et de relancer l'activation après une commande automatique. Il est possible de temporiser cette activation. Dans ce cas, il est possible d'arrêter le processus de l'alarme en appuyant sur la touche « Arrêt Signal Sonore » en accès niveau 2 pendant 3 secondes.</p>		
<p>Voyant rouge fixe et sonore cadencé : Une alarme feu est présente sur le tableau. Voyant clignotant : Un détecteur d'une zone est en alarme quand cette zone est en confirmation d'alarme. Si un autre détecteur de cette zone est en alarme alors le tableau passe en alarme feu.</p>			<p>Voyant jaune clignotant et sonore continu : Indique un défaut sur la ligne sirène. Voyant jaune fixe : La ligne sirène est hors service. Cette condition est programmée au niveau 3.</p>	
<p>Voyant jaune fixe et sonore continu : Au moins un défaut ou un dérangement est présent. Note : Cet état est la configuration d'usine de la ligne d'entrée</p>			<p>Voyant rouge fixe et sonore continu : Evacuation en cours après une alarme feu Il est possible d'arrêter ou d'activer les sirènes en accès niveau 2 en appuyant successivement sur la touche « On/Off ».</p>	
<p>Voyant jaune fixe : Les Zones de détection du tableau sont hors service ou en mode test.</p>			<p>Voyant clignotant et sonore discontinu : Temporisation de l'évacuation est en cours</p>	
<p>Voyant jaune fixe : Le système est en défaut. (Défaut communication entre les cartes ou défaut logiciel).</p>			<p>Pendant la temporisation : - Les sirènes peuvent activées directement en appuyant sur la touche « On/Off » en accès niveau 2 pendant 3 secondes. - Le processus d'évacuation peut-être arrêté en appuyant sur la touche « Arrêt Signal sonore » en accès niveau 2 pendant 3 secondes.</p>	
<p>Voyant jaune fixe : Défaut secteur (230V) Voyant jaune clignotant : Défaut batteries En cas de défaut secteur, le système fonctionne pendant au moins 12 heures.</p>			<p>Zone de contrôle d'une Zone de détection incendie «ZD» : A chaque ZD sont associées 2 voyants et une touche. Chaque ZD correspond à une zone du bâtiment identifiée.</p>	
<p>Voyant jaune + 2 touches d'accès A, B (accès niveau 1) : Gestion de code pour accès niveau 2 ou 3 (voir chapitre configuration). Utilisé pour modifier les paramètres du système.</p>	<p>Touche Arrêt Signal Sonore (accès niveau 1) : Permet d'éteindre le signal sonore à tout instant; il se réactive sur tout autre événement survenant après. Précaution: Pendant la temporisation de l'évacuation, celle-ci peut être arrêtée en appuyant sur cette touche en accès niveau 2 pendant 3 secondes.</p>	<p>Touche Réarmement (accès niveau 2) : Permet de réinitialiser le tableau si la cause de l'alarme a disparu. Elle est aussi utilisée pour sortir du mode Essai (si disparition de l'alarme pendant 10 s minimum)</p>	<p>Touche Hors service/Essai (accès niveau 2) : Permet de mettre en /hors service la zone ou de mettre la zone en test. (Pour le mode test, appuyer d'abord sur la touche Essais Signalisation).</p>	<p>Voyant jaune fixe : La zone est en hors service. Clignotant rapide et sonore continu: La ligne est en défaut (circuit ouvert, court-circuit, défaut détecteur) Clignotant lent: La ligne est en mode Essai. Cette information est la moins prioritaire.</p>